

## **ЧАСТЬ V: ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОГРАММЫ ПРИМЕНительно К СТРАТЕГИЧЕСКИМ ЦЕЛЯМ**

На следующих страницах представлены Программы, предложенные для реализации в двухлетнем периоде 2006-2007 гг. Эта 31 Программа, сгруппированная под пятью Стратегическими целями, каждая из которых имеет свои Приоритетные области, как показано в Стратегической структуре ВОИС на странице 25. Подробные бюджетные данные в отношении каждой из этих 31 Программы показаны в Части VII.



• **Программа 1: Распространение информации среди публики и связи**

**ЗАДАЧИ**

В качестве ведущего форума активизирующихся во всем мире обсуждений и дебатов по вопросам интеллектуальной собственности ВОИС должна удвоить усилия по содействию формированию широкого понимания ИС и работы Организации среди публики и конкретных целевых аудиторий.

В целях получения более широкой поддержки ВОИС и ее программ среди различных партнеров Организация будет пропагандировать свои ключевые послания посредством хорошо продуманной стратегии связи со средствами массовой информации для обеспечения эффективного, прозрачного и открытого диалога со СМИ, эффективного противодействия негативным представлениям по мере их появления и активизации общего освещения вопросов ИС путем постоянного предоставления своевременной, точной и полной информации.

Необходимо постоянно поддерживать общий корпоративный имидж ВОИС, отражающий роль Организации в этих дебатах и в постоянной эволюции системы ИС. Это потребует разработки и широкого распространения широкого диапазона информационных продуктов с использованием разнообразных средств связи, которые поясняют роль интеллектуальной собственности и деятельности ВОИС. Эти ключевые послания должны доводиться до сведения широкой аудитории, начиная от молодежи до политических деятелей, что потребует разработки новых инновационных продуктов, в частности, учебных пособий для школ и совместных публикаций с внешними изданиями. Другие информационные продукты должны еще более повысить роль ВОИС в качестве ведущего провайдера информации и анализа в области ИС, а также пояснять и содействовать использованию международной системы ИС среди актуальных и потенциальных пользователей. Необходимо также осуществлять более тесное сотрудничество с государствами-членами в области использования этих инструментов, проводя специальные кампании и разрабатывая продукты, нацеленные на конкретные страны.

В качестве электронного портала Организации веб-сайт ВОИС является ключевым проводником информации для международной аудитории, поэтому его структура, дизайн, технология и содержание должны постоянно обновляться. Телевизионные и мультимедийные продукты ВОИС обеспечивают основную базу для ознакомления с деятельностью и мероприятиями ВОИС через Интернет, а также через международные и национальные телевизионные сети. Государства-члены все в большей мере запрашивают фильмы и мультимедийные продукты для поддержки своих национальных усилий по рекламе интеллектуальной собственности. Эта потребность согласуется с собственными потребностями Организации и требует постоянного производства фильмов, мультимедийных и сетевых информационных продуктов.

Эта Программа также включает Центр знаний ВОИС о ИС/Библиотеку и базу данных, содержащую Электронную коллекцию законов о ИС (CLEA). Центр знаний/Библиотека является хранилищем знаний об ИС в Секретариате и содержит уникальную коллекцию справочных материалов по ИС, которые являются ключевыми для проведения хорошо информированных дискуссий по вопросам ИС. Основная задача состоит в том, чтобы услуги Центра знаний о ИС/Библиотеки имели явные преимущества и конкретно

отвечали на разнообразные и сложные запросы. Что касается CLEA – основная задача состоит в обеспечении обновляемой и легко доступной коллекции законов по ИС всех стран мира.

ЦЕЛЬ

**Содействовать лучшему пониманию ВОИС и вопросов ИС во всем мире и активизировать поддержку мандата ВОИС посредством проактивной стратегии связи.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение глобального профиля ВОИС и вопросов ИС в целом в СМИ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Увеличение по крайней мере на 5% количества статей в мировой прессе, объективно отражающих деятельность ВОИС и содействующих пониманию вопросов ИС.</li> <li>– Увеличение на 20% контактов со СМИ, которые регулярно освещают вопросы ИС.</li> </ul>
Расширение понимания роли ИС, ВОИС и ее деятельности среди политиков и широкой публики.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ключевые послания о роли ИС, распространяемые через печатные издания, мультимедийную продукцию и веб-сайт ВОИС для широкой публики и специализированных аудиторий.</li> <li>– Создание учебных материалов по ИС для молодежи, адаптированных для использования государствами-членами в школьных системах.</li> </ul>
Повышение осознания роли международных регистрационных услуг ВОИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Создание рекламных материалов в отношении услуг международной регистрации ВОИС и распространение их среди конкретных аудиторий и регионов, сообразно потребностям в каждой из услуг.</li> </ul>
Обширная коллекция библиотеки с акцентом на ИС и смежных глобальных вопросах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Количество единиц в фондах.</li> <li>- Статистика в отношении читателей.</li> </ul>
Совершенствование пропаганды ИС внутри ВОИС и в сообществе ИС в целом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Статистика использования (Каталог с открытым доступом) в Инtranете/Интернете.</li> <li>- Количество удовлетворенных запросов, исходящих от сотрудников ВОИС и публики.</li> </ul>

ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Будет введена новая комплексная стратегия связей со СМИ, направленная на: содействие информированию аудитории в укреплении поддержки культуры ИС и миссии ВОИС; содействие позитивному восприятию ИС и ВОИС посредством установления новых контактов со СМИ и консолидации существующих связей; обогащение потока информации в целях обеспечения своевременного и эффективного ответа на негативные представления о вопросах ИС и их неправильное толкование. Продолжится также активное участие в деятельности Группы ООН по связям и других международных информационных структур.

Будут разработаны новые информационные продукты для удовлетворения потребностей расширяющейся аудитории и для информирования расширяющихся дебатов по вопросам ИС. Будут заключаться соглашения с внешними издателями в целях подготовки широкого спектра исследований по вопросам ИС. Эта Программа будет также работать в тесном контакте с другими секторами, обеспечивающими услуги ИС, в целях разработки рекламных кампаний и продуктов и для обеспечения этих услуг, предоставляя услуги графического дизайна всем секторам Организации в целях обеспечения устойчивого визуального корпоративного имиджа. Получат дальнейшее развитие партнерские связи с частным сектором и другими внешними партнерами в целях увеличения ресурсов ВОИС в области создания потенциала и связей с общественностью.

Содержание, структура и представление веб-сайта ВОИС будут постоянно расширяться и модернизироваться при регулярном анализе его «навигационных» характеристик. Будет организовано производство видео-клипов, освещающих новости и события в ВОИС для включения в телевизионные передачи и сетевое вещание через веб-сайт ВОИС, а также объявление об услугах для публики для трансляции телевизионными станциями всего мира. Будут производиться фильмы и интерактивные компакт-диски в целях рекламы услуг ВОИС на семинарах и в ходе пропагандистских мероприятий. Для использования на ключевых мероприятиях будут производиться видео-клипы, содержащие послания руководящих сотрудников ВОИС.

Будет разработана более эффективная система автоматизированной продажи распространения в целях расширения продаж и продукции в режиме он-лайн в попытке сократить расходы по распространению и повысить доходы.

Применительно к Центру знаний об ИС/Библиотеке будет расширен доступ к литературе по вопросам ИС, включая исторические документы ВОИС путем: проактивной политики приобретения; дальнейшей специализации и персонализации информационных услуг для персонала ВОИС; возобновление индексирования ключевых журналов ИС; разработки нового справочника для индексаций журналов и монографий; расширения охвата электронных ресурсов; помещения каталога с открытым доступом в Интернете; реализации новой системы управления библиотекой применительно к базам данных книг и статей; и разработка сильной справочной поддержки путем широкого использования управления содержания.

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Эта программа будет тесно сотрудничать с Программами 2 и 3 (в целях содействия позитивному восприятию публикой вопросов ИС), а также с Программой 27 (при разработке веб-сайта и других инструментов ИТ для целей связи и распространения информации), а также с любой другой программой, нуждающейся в ее услугах.

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
11,886	13,280	1,394	11.7

• **Программа 2: Внешняя координация**

**ЗАДАЧИ**

Дополняя деятельность по внешней координации в Женеве, Координационные бюро ВОИС в Нью-Йорке, Вашингтоне, округ Колумбия, и Брюсселе содействуют лучшему пониманию целей ВОИС в системе ООН и других межправительственных организациях, а также соответствующими правительственными учреждениями, промышленными группами и ассоциациями потребителей в Соединенных Штатах Америки и в Европейском Сообществе. В то же время эти Бюро вносят вклад в совершенствование понимания целей этих организаций в ВОИС. В целях оказания помощи ВОИС в содействии пониманию культуры ИС с использованием регионального подхода в 2005 г. было создано Координационное бюро ВОИС в Сингапуре.

Основная задача функции внешней координации состоит в содействии пониманию вопросов ИС по мере их возникновения в других международных органах, например в контексте реализации Соглашения ТРИПС в рамках ВТО. Роль этой Программы состоит в признании работы авторов и изобретателей, понимании роли и значения охраны ИС, а также представительстве интересов правообладателей ИС и пользователей глобального сообщества ИС в работе других организаций. Кроме того, будет осуществляться содействие более широкому пониманию преимуществ для общества в целом за счет соответствующего признания и использования ИС в контексте социального, экономического и культурного развития, включая их вклад в достижение Целей развития в новом тысячелетии (MDGs).

ВОИС также должна активно участвовать и вносить вклад в качестве члена системы ООН путем участия в работе межсистемных органов, в частности Совета по координации исполнительных глав ведомств (СЕВ) и Объединенной инспекционной группы (ОИГ), тем самым позволяя Организации выполнять обязательства в рамках общих целей и задач ВОИС и оставаться активным членом общей системы ООН.

В заключение, в эпоху, когда ИС уделяется все большее внимание в ходе различных политических процессов и возникает все большая необходимость в новой информации о роли ВОИС и ее деятельности, системе ИС и конкретных вопросах в области ИС, основная задача состоит в идентификации новых путей интерактивного сотрудничества с более широким спектром партнеров в целях обеспечения информированности ВОИС о развитии событий в области политических дебатов, получения постоянных отзывов от групп, влияющих на деятельность ВОИС или проявляющих к ней интерес, при этом ВОИС должна быть в состоянии вносить в эти процессы соответствующий вклад.

**ЦЕЛЬ**

**Содействовать лучшему пониманию видения и целей ВОИС в целях активизации сотрудничества ВОИС с системой ООН и другими межправительственными организациями, а также соответствующими учреждениями в Соединенных Штатах Америки, Европейском Сообществе и регионе АСЕАН.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Выявление дальнейших возможностей сотрудничества и координации по вопросам ИС с другими международными организациями, включая учреждения ООН, фонды и программы, Всемирный банк, ВТО и УПОВ.	- Число новых совместных инициатив или проектов с другими международными организациями.
Расширение межучрежденческого сотрудничества и координации в рамках общей системы ООН и продвижение целей и задач системы ООН.	- Соглашения СЕВ, политика и инициативы, в которые ВОИС вносит вклад.

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Координационные бюро будут осуществлять деятельность по развитию связей и распространению информации в Нью-Йорке, Вашингтоне, округ Колумбия, Брюсселе и Сингапуре, включая семинары, брифинги по вопросам ИС и деятельности ВОИС, с учреждениями ООН, учреждениями Европейского Сообщества, правительственными учреждениями, дипломатическим сообществом, другими межправительственными и неправительственными органами. Бюро будут представлять ВОИС на брифингах, слушаниях и встречах, а также собирать информацию, проводить анализ и готовить доклады по политическим вопросам и процессам в связи с ИС. Будут инициированы совместные проекты и осуществляться их мониторинг, а также проводиться брифинги для представителей промышленных и деловых кругов и профессиональных ассоциаций, гражданского общества и НПО, включая практические семинары, симпозиумы и семинары по общим аспектам ИС, а также конкретным аспектам ИС, представляющим для них непосредственный интерес, и роли ВОИС в содействии и охране ИС, а также использованию ИС для целей социального, культурного и экономического развития. Будут осуществляться контакты, содействующие привлечению внебюджетных ресурсов на цели деятельности ВОИС.

Получит дальнейшее развитие существующее тесное сотрудничество и координация с организациями системы ООН и другими соответствующими межправительственными организациями, в особенности ВТО и УПОВ. В целях создания основ для развития более прочной культуры ИС и содействия развитию интересов Организации в рамках общей системы ООН будут также устанавливаться новые контакты и осуществляться сотрудничество с более широким спектром партнеров на исполнительном уровне. Программа будет участвовать в соответствующих заседаниях, организуемых ООН и межправительственными организациями, и будет оказывать поддержку Генеральному директору на заседаниях СЕВ.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Связь со всеми программами.



РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франках)	разница	
		Сумма	%
7,606	10,743	3,137	41.2

### Программа 3: Стратегическое использование ИС для целей развития

#### ЗАДАЧИ

В условиях экономики, основанной на знаниях, ИС продемонстрировала свой потенциал в плане создания экономических ценностей как для ее владельцев, так и для общества в целом. Но в целях оказания помощи развивающимся странам в извлечении преимуществ из национальных активов интеллектуальной собственности важно продвигаться вперед – от удовлетворения базовых инфраструктурных потребностей в области ИС до эффективного использования активов ИС. Как указано в Видении и стратегической направленности ВОИС на период 2006-2009 гг., «эффективная система ИС в совокупности с разработкой проактивной политики и сфокусированным стратегическим планированием помогут такой нации развивать свои интеллектуальные активы, будут содействовать экономическому росту и созданию материальных благ». Такая система должна также решать специфические потребности малых и средних предприятий (МСП) и реализовывать потенциал ИС в качестве экономического актива (активы ИС).

Этот подход подчеркивает важную роль понимания и документирования экономических преимуществ системы интеллектуальной собственности. На макроуровне необходимо путем экономических исследований и анализа изучать взаимосвязь между охраной ИС и экономическим ростом в глобальном экономическом контексте. Важно также проверить, оценить или критически проанализировать исходные посылки роли ИС в национальном и международном контекстах. В целях убедительной демонстрации того, что активы ИС могут содействовать экономическому росту путем содействия занятости, добавления ценности и содействия торговле, а также ввиду различных уровней и темпов экономического роста среди развивающихся стран этот подход должен быть конкретизирован для учета сравнительных преимуществ и конкретных сильных сторон каждой страны. Политические программы и программы действий, являющиеся результатом таких усилий, помогут укрепить доверие к системе ИС и должны отражать мнение всех заинтересованных лиц, соблюдая равновесие между интересами правообладателей и общества в целом.

Хотя МСП представляют во всем мире значительную долю валового внутреннего продукта (ВВП), преимущества, предоставляемые МСП за счет эффективного использования системы ИС, еще не полностью реализованы. В предшествующем двухлетнем периоде эта программа предпринимала усилия в направлении повышения осознания актуальности ИС для малых и средних предприятий и содействовала инициативам, направленным на превращение системы ИС в более доступную, менее громоздкую и менее дорогостоящую для МСП. Необходимо продолжить усилия в этом направлении с тем, чтобы позволить МСП более широко использовать систему ИС, тем самым расширяя их роль в создании новых рабочих мест, инвестициях и экспорте. Более активные усилия также должны быть направлены на «обучение обучающихся» и разработку руководств и учебных материалов, а также на укрепление потенциала учреждений, осуществляющих поддержку МСП, включая инновационные центры, технические инкубаторы, торговые платы и научно-исследовательские учреждения в целях оказания поддержки и услуг в области ИС для их членов и клиентов.

Создание и управление активами ИС превратились в основную проблему для частных предприятий, в особенности в быстро развивающихся областях техники и индустрии культуры. На макроэкономическом уровне существует также растущее признание того, что нематериальные активы, включая ИС, являются наиболее ценными элементами национальной и региональной экономики в силу их связи с продуктами, услугами и технологиями, обеспечивающими добавленную стоимость. Поэтому политики в правительственных органах, университетах и исследовательских учреждениях хотят применять проактивную политику и стратегию в области ИС в целях поощрения развития, накопления, охраны и использования активов ИС в качестве ключевого инструмента экономической политики. Оценка ИС является ключевым элементом, определяющим монетарную ценность активов ИС или портфеля активов, и является основным элементом для лицензирования, приобретения и слияния предприятий, соглашений о предоставлении фондов, инвестиций или займов. Основными задачами в этой области являются следующие: управление активами ИС в научно-исследовательской области; расширение использования системы ИС предприятиями в развивающихся странах; содействие выделению фондов на цели научных исследований и управления активами ИС; проведение оценки и совершенствование профессионального потенциала управления активами ИС, включая профессиональное обучение в области лицензирования и патентной работы; и тестирование и применение проактивной политики государственного и частного секторов для решения всех вышеупомянутых задач.

## ЦЕЛЬ

**Оказание помощи государствам-членам в эффективном использовании системы ИС для целей развития, расширяя поддержку МСП и усиливая потенциал управления активами ИС.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
<p>Более убедительные документированные доказательства влияния охраны ИС на экономическое развитие и более широкое понимание взаимосвязи между использованием ИС и стратегией развития среди политиков.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Инициативы по осуществлению стратегического партнерства и совместной деятельности и исследований в государствах-членах на макроуровне в сотрудничестве с межправительственными учреждениями, университетами, государственными научно-исследовательскими учреждениями и деловыми предприятиями.</li> <li>- Проведение конкретных исследований на национальном уровне в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях документирования опыта отдельных стран.</li> <li>- Проведение конкретных исследований на уровне отраслей промышленности в целях документирования влияния ИС на такие вопросы, как передача технологии.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Активизация международного обмена результатами исследований о влиянии ИС на развитие.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Организация семинаров и публикация результатов исследований ВОИС.</li> <li>- Наличие и регулярное обновление базы данных ВОИС и других практических инструментов для политиков.</li> <li>- Стратегическое партнерство и совместная деятельность с другими организациями и учреждениями в целях объединения ресурсов и опыта.</li> </ul>
Укрепление партнерских связей со всеми заинтересованными лицами, включая государственный и частный сектор, приводящее к более вескому доказательству взаимосвязи между охраной ИС и экономическим развитием.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Политические решения в государствах-членах, отражающие выводы исследований ВОИС.</li> <li>- Обсуждения на национальном уровне в отношении охраны ИС с конкретными ссылками на исследования ВОИС.</li> </ul>
Повышение осознания и потенциала МСП и учреждений, оказывающих поддержку МСП, по использованию инструментов системы ИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Значительный месячный рост числа просмотренных или перекаченных страниц с веб-сайта Отдела МСП ВОИС, а также подписчиков на электронный информационный бюллетень МСП ВОИС.</li> <li>- Публикация в дополнительных странах национально-ориентированных версий Деловых руководств ВОИС по ИС для МСП.</li> </ul>
Укрепление потенциала учреждений, оказывающих поддержку МСП, в плане оказания услуг в области ИС своим клиентам.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Повышение качества и рост количества информации и услуг, оказываемых учреждениями, поддерживающими МСП, как указано в исследованиях/вопросниках</li> </ul>
Повышение способности государств-членов, в особенности деловых и исследовательских учреждений, в плане разработки и управления активами ИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Национальная стратегия и программы по реализации ИС, разработанные и реализованные в государствах-членах.</li> <li>- Национальные аудиты ИС, проведенные государствами-членами, и дальнейшая разработка инструментов аудита в области ИС для использования государствами-членами.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Пилотные проекты, показывающие и анализирующие использование сетевой стратегии в целях укрепления управления активами ИС в государствах членах.</li> <li>- Использование государствами-членами базы данных ВОИС о стратегиях в области ИС.</li> </ul>
Повышение осознания и расширение информации в отношении финансовой поддержки для разработки активов ИС деловыми и исследовательскими учреждениями в государствах-членах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Разработка и принятие механизмов финансирования, учитывающих оценку активов ИС.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В двухлетнем периоде 2006-2007 гг. Бюро стратегического использования ИС для целей развития сконцентрирует свое внимание на деятельности в трех основных областях, которые изложены ниже. Оно также будет отвечать на запросы государств-членов в связи с предлагаемой Повесткой дня ВОИС в области развития.

*ИС и экономическое развитие:* Эта программа будет служить для понимания динамики ИС и анализа потенциала системы ИС в целях содействия экономическому росту посредством академических исследований, выставочных проектов и публикаций. Это также будет осуществляться путем анализа национального опыта и организации национальных, субрегиональных и региональных встреч. По конкретным вопросам ИС для политиков будут готовиться рекламные и информационные материалы, позволяющие им осознать хитросплетения актуальных обсуждений по таким вопросам. Программа разработает концептуальную структуру, методику, показатели и вопросники для оценки положения ИС на национальном уровне. Будут организованы межрегиональные программы в целях содействия обмену опытом по использованию ИС в целях развития.

*ИС и МСП:* Совместно с учреждениями, осуществляющими поддержку МСП на национальном, региональном и международном уровнях, будут осуществляться мероприятия, направленные на содействие использованию ИС среди МСП. Помимо этого будут разработаны специальные виды деятельности и информационные материалы, направленные на МСП в конкретных секторах с экспортным потенциалом и высокой потребностью в услугах ИС (например, ремесленное производство, творческие отрасли, текстильная промышленность). Будет оказываться помощь ассоциациям МСП, сетям инновационных центров, деловым инкубаторам, университетам, научно-исследовательским учреждениям, профессиональным ассоциациям, торговым палатам и ведомствам ИС в целях содействия повышению уровня услуг по оказанию поддержки в области ИС, предоставляемых их членам и клиентуре. Будут разрабатываться и распространяться через

различные средства массовой информации модели наилучшей практики и конкретные исследования для изобретателей, авторов, академических работников, предпринимателей и МСП. Кроме того, будут разрабатываться материалы по повышению осознания, учебные материалы и руководства, включая программы электронного обучения, а также целевые материалы по ИС, направленные на предпринимателей и МСП, для ключевых партнерских учреждений и провайдеров деловых услуг по ИС.

*Управление активами ИС:* В целях увеличения потенциала управления ИС будут подготовлены учебные материалы, разработаны программы и организованы учебные семинары в государствах-членах по вопросам стратегии ИС, коммерциализации и лицензирования, передачи технологии, составления патентных заявок, включая региональные семинары, посвященные обучению в области стратегии ИС и смежных вопросов. Будут инициированы сетевые проекты в целях поощрения проведения государствами-членами оценки и использования сетевых стратегий в целях совершенствования управления активами ИС. Будут осуществляться отраслевые исследования, рассматривающие взаимосвязь активов ИС с развитием новых технологий и индустрии культуры, а также пилотные проекты для тестирования и демонстрации роли развития активов ИС в экономическом и культурном развитии. В целях поддержки стратегических процессов будут разработаны практические инструменты, включая руководство по аудиту ИС и базу данных стратегий в области ИС. Применительно к оценке ИС будет организовано проведение конкретных исследований по вопросам взаимосвязи между активами ИС и финансированием технического развития, а также семинары/симпозиумы по финансированию научных исследований и их взаимосвязи с оценкой ИС. В ходе реализации всех проектов особое внимание будет уделяться использованию и развитию местного опыта и содействию обмена опытом на международном и междисциплинарном уровнях.

#### СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Бюро стратегического использования ИС для целей развития будет тесно сотрудничать со всеми подразделениями Организации, занятыми реализацией Повестки дня ВОИС в области развития. Программа будет иметь особые связи с Программами 6 («Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС»), 7 («Некоторые страны Европы и Азии») и 11 («Всемирная Академия ВОИС»), а также всеми программами в контексте Стратегической цели три.

#### РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
9,817	12,347	2,530	25.8

- **Программа 4: Использование авторского права в цифровой среде**

**ЗАДАЧИ**

За последнее десятилетие Интернет и цифровые технологии коренным образом изменили распространение идей и информации, включая произведения, охраняемые авторским правом и смежными правами. По сведениям одного из источников индустрии развлечений, число юридически оформленных сайтов для скачки информации увеличилось с 50 в 2003 г. до 203 в 2004 г.; за тот же период число законных перекачек информации увеличилось в десять раз и в 2004 г. достигло более 200 млн. В соответствии с данными, опубликованными в этом докладе, актуальный рынок оцифрованной музыки может составлять почти 25% доходов записывающих компаний за последние пять лет. Интернет и цифровые технологии оказывают значительное влияние на способы создания, распространения и использования авторско-правового содержания, которое имеет важные последствия для системы авторского права. Глобальное распространение Интернета объявляет вызов традиционно территориальному законодательству по авторскому праву и смежным правам, а механизмы индивидуального и коллективного лицензирования, разработанные в течение длительного времени для использования на отдельных территориях, подвергаются возрастающему давлению со стороны отдельных лиц и предприятий, испрашивающих разрешение на мультитерриториальное использование оцифрованного содержания. Поскольку использование оцифрованного содержания становится все более быстрым и легким, распространение открытого и бесплатного программного обеспечения иллюстрирует жизнеспособность возникающих деловых моделей на основе совместного творчества. Роль доставки содержания, принадлежащая таким посредникам в Интернете, как ISP и компании по производству программного обеспечения по принципу «равный среди равных», также находится в процессе активного развития на фоне применения различных норм авторско-правовой ответственности в различных национальных юрисдикциях. С расширением применения технических средств защиты (ТСЗ) в целях законной передачи и использования оцифрованного авторско-правового содержания, условия, на которых бенефициарам исключений и ограничений предоставляется доступ к содержанию, защищенному ТСЗ, вызывают все большую озабоченность, включая озабоченность в отношении применения ДАП и ДИФ. Необходимость взаимосвязи между авторско-правовым содержанием в оцифрованной форме и цифровыми устройствами становится все более очевидной, а ряд нормотворческих инициатив в области управления цифровыми правами (УЦП) создает для системы авторского права ряд последствий, которые не находят широкого понимания. Аналогичным образом роль системы авторского права в части внесения вклада в развитие и сокращение цифрового разрыва ставит ряд задач и предоставляет возможности, которые заслуживают более пристального внимания и выделения больших ресурсов. Со стороны государств-членов высказывается все больше требований в отношении более широкого освещения, обсуждения и анализа этих вопросов на международном уровне.

**ЦЕЛЬ**

**Повысить осознание задач и возможностей авторского права в цифровой среде.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение практического понимания возможностей коммерческого использования авторского права в цифровой среде.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Явное признание поддержки и вклада ВОИС в развитие новых сфер бизнеса в режиме он-лайн для законной доставки оцифрованного авторско-правового содержания в 10 государствах-членах.</li> <li>- 5 000 посещений ежемесячно веб-сайта ВОИС, посвященного авторскому праву, с целью консультаций/скачки информации пользователями во всем мире.</li> </ul>
Повышение осознания вклада авторского права в сокращение цифрового разрыва.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 000 подписчиков во всем мире на электронный информационный бюллетень, посвященный авторскому праву и электронной торговле.</li> </ul>
Совершенствование понимания влияния передовых технологий на создание авторско-правового содержания, доступ к нему и его использование.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Национальные публичные обсуждения по вопросам авторского права и цифровых технологий в пяти государствах-членах, которым ВОИС предоставила помощь.</li> <li>- В ходе регулярных заседаний ПКАП идентификация вопросов, вызывающих мировую озабоченность, применительно к взаимосвязи между авторским-правом и передовыми технологиями, в результате которых принимаются согласованные выводы Председателя.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Программа будет направлена и будет осуществляться с участием всех заинтересованных лиц – правительств, авторов, промышленности, гражданского общества и потребителей – для предоставления форума с целью проведения широких и активных дебатов и анализа, направленных на решение задач и реализацию возможностей, предоставляемых системе авторского права цифровыми технологиями. Она продолжит установление контактов с международным авторско-правовым сообществом в целях сбора информации об актуальнейших правовых и деловых вопросах авторского права и будет распространять результаты путем проведения исследований, семинаров и мероприятий по повышению осознания в различных государствах-членах. Программа будет тесно взаимодействовать с другими международными организациями и частным сектором в целях дальнейшего расширения услуг ВОИС для сообщества ИС в целом и, в особенности, для развивающихся стран и стран с переходной



экономикой. В этом контексте в сотрудничестве с Приоритетными областями I.B и II.A Программа будет осуществлять исследование вклада авторского права в сокращение цифрового разрыва.

Будут проводиться мероприятия, направленные на повышение глобального понимания возникающих вопросов в области авторского права с целью облегчения коммерческого использования авторского права в цифровой среде и лучшего понимания преимуществ передовых технологий в области Интернета и управления правами. Будут проводиться исследования и консультации, а также публиковаться их результаты по таким вопросам, как: влияние Интернета на коллективное управление авторским правом; подход к интересам безопасности авторско-правовых активов; новейшая информация о развитии и использовании инструментов управления цифровыми правами; и возрастающая роль посредников в сети Интернет. Будут также предоставляться услуги по оказанию помощи авторам и владельцам авторского права в целях наилучшего использования авторско-правовой системы путем разработки информационных инструментов в области авторского права и проведения семинаров для авторов в различных секторах (продюсеров фильмов, музыкантов, писателей, фотографов и пр.), а также путем изучения и проведения семинаров по нормативным процессам управления цифровыми правами, новым деловым моделям и актуальной практике для пользователей, включая совместное творчество и системы совместного использования данных по принципу «равный среди равных».

Программа также улучшит распространение информации среди публики через веб-сайт ВОИС, посвященный авторскому праву, продолжая совершенствовать его содержание и представление, изучая возможности применения новых инструментов и информационных ресурсов для информации заинтересованных лиц и приступив к публикации Информационного бюллетеня по авторскому праву в целях повышения осознания мировой общественностью деятельности ВОИС в области авторского права. В сотрудничестве с Приоритетными областями I.A и II.A, а также используя сеть контактов ВОИС, в штаб-квартире ВОИС в Женеве и в других местах будут организованы посещения с целью ознакомления с вопросами авторского права, семинары, брифинги для прессы и делегатов. Результаты этих мероприятий будут доложены Постоянному комитету по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) и другим соответствующим органам ВОИС, при необходимости, для принятия дальнейших шагов и изучения.

#### СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Эта Программа будет сотрудничать с Программой 1 (в целях содействия пониманию роли авторского права в сокращении цифрового разрыва и содействия коммерческому использованию авторского права авторами и владельцами ПИС), Программами 6 и 7 (в целях оказания помощи правительствам в создании и применении надлежащих законодательных структур для целей авторского права и электронной торговли, а также повышения осознания возможностей и проблем, которые ставят цифровые технологии перед авторско-правовой системой в развивающихся странах и странах с переходной экономикой) и Программой 15 (в целях роста понимания роли авторского права в охране и сохранении национального наследия, а также связи между авторским правом, традиционными знаниями и фольклором).

Предлагаемые Программа и бюджет на 2006-2007 гг.

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
1,617	2,608	991	61.3

• **Программа 5: ИС и государственная политика**

**ЗАДАЧИ**

В последнее время в процессе развития культуры ИС понимание ИС было омрачено озабоченностью публики потенциальным негативным влиянием и более широкими социальными последствиями новых технологий, в частности наук о жизни и информационно-коммуникационных технологий, а также политики в области ИС, применяемой в результате прогресса в этих технических областях. Политические структуры должны учитывать необходимость изучения озабоченности общества и сохранения равновесия между интересами владельцев ИС и широкой публики, обеспечивая при этом соответствие национальной политики и системы ИС международному законодательству и международным соглашениям в области ИС. В целях обеспечения такого положения, при котором адекватно озвучены интересы всех секторов общества и достигнуто правильное понимание функционирования систем ИС, решающим фактором является интерактивная связь с гражданским обществом и НПО, а также развитие партнерских связей с частным сектором.

В следующем двухлетнем периоде эта новая Программа будет сконцентрирована на области технологий наук о жизни. Эта одна из областей, в которых недавно возникло напряжение между политикой в области ИС и другими соответствующими областями государственной политики. Роль ИС в контексте наук о жизни находится под особым вниманием в широком спектре перспектив: этическая основа ПИС в этой области; роль частных прав в достижении результатов государственных интересов; надлежащее использование ИС в целях обеспечения повышения благосостояния общества за счет инвестиций государственных ресурсов в области исследований; взаимосвязь между применением конкретных критериев патентоспособности в этих передовых технологиях и более широкими государственными интересами; возможность вспомогательных структур и моделей, характерных для медицинских технологий и сельскохозяйственной биотехнологии; а также необходимость новых аналитических инструментов и понимания патентных тенденций в этих специфических секторах.

Ключевая задача состоит в формулировании цели и предоставлении достоверной информации о реальном функционировании систем ИС, а также диапазоне имеющихся вариантов с тем, чтобы политики имели более широкую основу для решения актуальных политических проблем.

**ЦЕЛЬ**

**Обеспечение должного учета в государственной политике вопросов ИС с целью достижения благоприятных для широкой публики результатов в области повышения благосостояния.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Рост понимания среди политиков и широкой публики взаимосвязи между ИС и государственной политикой.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Публикация национальных политических документов по вопросам ИС и государственной политики, отражающих международные дебаты, в которые вносит вклад ВОИС.</li> <li>- Признание вклада ВОИС в международные дебаты и процессы, связанные с ИС и государственной политикой.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Эта Программа будет поощрять объективный анализ и достоверную информацию в целях дальнейшего поддержания дебатов и предоставления информированных политических вариантов в связи с вопросами ИС, возникающими в области государственной политики. Будет разработана – при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими международными организациями – расширенная база практической информации, правового анализа и документации по политическим вариантам и национальным стратегическим подходам к использованию ИС в целях повышения благосостояния широких слоев общества. В частности, будут разработаны основанные на опыте исследования и конкретные документы в целях оказания помощи международным политикам, правительственным учреждениям и законодателям в оценке политических вариантов и формулировании на национальном уровне, обеспечивая при этом полное понимание диапазона и последствий политической гибкости в рамках учрежденной международной структуры.

Будут предоставляться рекомендации и проводиться брифинги по техническим и правовым вопросам, а также организовываться консультативные семинары для широкого круга заинтересованных лиц, включая гражданское общество и НПО, в целях предоставления возможности для обмена информацией по использованию системы ИС в государственной политике, включая науки о жизни. Кроме того, будут разработаны соответствующие механизмы, позволяющие активизировать сотрудничество с частным сектором при реализации отдельных проектов.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Эта Программа будет иметь тесные связи с Программами 1, 2, 3, 6, 7 и 11, а также со всеми программами в контексте Стратегической цели три.

## РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Difference	
		Сумма	%
994	1,608	614	61.8

- **Программа 6: Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС**

**ЗАДАЧИ**

В контексте Целей развития в новом тысячелетии, сформулированных ООН, основная задача для развивающихся стран состоит в полной интеграции ИС в национальную политику развития и формулировании надлежащих стратегий и планов действий для использования ИС в целях доступа к знаниям, создания новых рабочих мест и продукции с добавленной стоимостью, увеличения инвестиций и расширения торговли, тем самым содействуя устойчивому экономическому, культурному и социальному развитию.

В этой связи Программа продолжит оказание помощи развивающимся и наименее развитым странам в приобретении и развитии прав ИС, которые могут быть преобразованы в активы ИС и внести вклад в развитие национальной экономики. Кроме того, Программа должна еще активнее поощрять полное участие различных групп интересов, авторов, владельцев ПИС, университетов, научно-исследовательских учреждений, предприятий, потребителей и широкой публики в целях оптимизации преимуществ системы ИС, например, путем оказания помощи развивающимся странам в реализации соответствующей государственной политики, связанной с ИС. Особая задача будет состоять в решении вопросов государственной политики в рамках программной деятельности, а также повышении осознания элементов гибкости, заложенных в международных договорах в области ИС.

В целях создания продуктивной среды для использования ИС в качестве инструмента экономического роста потребуются постоянная модернизация национальных систем ИС и их гармонизация с международной системой ИС, создание учреждений и развитие людских ресурсов, а также борьба с неправильным пониманием и толкованием ИС в развивающихся странах, при этом должна подчеркиваться позитивная роль ИС для устойчивого экономического, социального и культурного развития. Кроме того, в целях максимального использования сочетания благоприятных факторов необходимо создать более совершенный интерфейс между программами развития, реализуемыми ВОИС в развивающихся странах, и другими двухсторонними, многосторонними и международными организациями, занимающимися вопросами ИС и экономического развития.

В заключение, особое внимание, как и прежде, должно уделяться НРС и их многогранным специфическим задачам в создании и модернизации их инфраструктур в области ИС. Для целей оказания помощи особое значение имеют следующие моменты: формулирование национальной политики и стратегии в области ИС; укрепление потенциала государственной администрации в плане администрации и использования активов ИС, управленческого и технического потенциала, а также физического потенциала и ресурсов; и рост понимания роли ИС в контексте развития.

**ЦЕЛЬ**

**Оказание помощи развивающимся странам, включая НРС, по включению вопросов ИС в национальную и региональную политику, стратегию и планы действий в связи с развитием и оптимизация структуры ИС для целей устойчивого экономического, социального и культурного развития.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Усиление интеграции вопросов ИС в политику развития.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Явное признание поддержки и вклада ВОИС в инициативы по формулированию политики с целью интеграции озабоченностей в области ИС в стратегию национального развития.</li> </ul>
Повышение осознания среди политиков и групп пользователей в НРС, а также в международных, субрегиональных и региональных организациях ИС и ее вклада в развитие.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проведение не менее чем восемью странами национальных аудитов ИС и инициирование программ по осознанию ИС и/или политики национального развития с компонентом ИС.</li> <li>- Включение вопросов ИС в рабочие программы не менее чем восьми соответствующих субрегиональных, региональных и международных организаций.</li> </ul>
Модернизация законодательства в области ИС в поддержку целей развития.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Модернизация не менее чем в 10 развивающихся странах законодательства в области ИС, которое соответствует соответствующим международным договорам и отражает рекомендации ВОИС.</li> </ul>
Повышение эффективности инфраструктуры ИС в развивающихся и наименее развитых странах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Реализация не менее чем в восьми ведомствах ИС пересмотренных административных процессов на основе рекомендаций ВОИС.</li> <li>- Укрепление административного потенциала охраны и защиты ПИС не менее чем в 10 странах.</li> </ul>
Совершенствование использования системы ИС в развивающихся странах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Инициативы в отношении планов действий, механизмов и программ поддержки в развивающихся странах.</li> <li>- Разработка исходных данных для оценки результативности системы ИС в развивающихся странах.</li> </ul>
Развитие, управление и использование ИС для обеспечения инвестиций, занятости и доходов на национальном уровне.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Рост национальных заявок на патенты/товарные знаки/промышленные образцы, а также общего процента заявок местных авторов, предприятий и научно-исследовательских учреждений в развивающихся и наименее развитых странах.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Превращение знаний и сравнительных преимуществ, включая традиционные знания и фольклор, в продукты и услуги на внутреннем и международном рынках.	- Идентификация сравнительных преимуществ продукции на основе ИС.

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Программа будет оказывать развивающимся странам по их просьбе консультативную помощь по адаптации национального законодательства к положениям соответствующих международных соглашений, включая использование существующей гибкости в международных договорах в области ИС. Программа также продолжит оказание помощи развивающимся странам в создании и укреплении национальных структур и учреждений в области ИС. Совместно с Программой 8 Программа будет оказывать помощь развивающимся странам в модернизации национальных ведомств ИС, включая их автоматизацию. Программа также будет оказывать помощь в совершенствовании национальной инфраструктуры, содействующей развитию инноваций.

В сотрудничестве с другими соответствующими программами ВОИС будет осуществляться целевое и специализированное обучение на национальном уровне для представителей директивных органов, профессионалов и других пользователей системы ИС. Будут также предоставляться рекомендации по оперативным вопросам стратегического использования ИС, а также поддержка при проведении исследований и практической реализации подходов на основе ИС. Будет предоставляться техническая помощь в целях укрепления инфраструктур в области ИС и организованы мероприятия по сближению государственного и частного секторов, гражданского общества и по содействию межведомственному сотрудничеству.

В отношении НРС Программа будет оказывать помощь в: проведении национальных аудитов ИС; разработки национальной политики и стратегии в области ИС в целях экономического развития; компьютеризации ведомств ИС; укреплении индустрии культуры на основе авторского права путем создания обществ коллективного управления, обучения авторов и исполнителей по вопросам ИС; и реализации Декларации по НРС, принятой на встрече министров в Сеуле.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Эта Программа будет реализовываться в тесном сотрудничестве с Программами 1, 3 и 11, а также со всеми программами в контексте Стратегических целей три и четыре.

## РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
43,234	37,649	(5,585)	(12.9)

• **Программа 7: Некоторые страны Европы и Азии**

**ЗАДАЧИ**

Укрепление сотрудничества ВОИС с правительствами, академическими учреждениями и частным сектором остается основной задачей в целях укрепления национальных систем ИС в странах с переходной экономикой. Это включает необходимую поддержку создания потенциала и развитие надлежащих инфраструктур, а также укрепление людских ресурсов. Программа содействует идентификации, охране и использованию ПИС путем совершенствования условий мобилизации местного творческого и инновационного потенциала и совершенствования возможностей для иностранных инвестиций и передачи технологии. Программа будет осуществлять свою работу на основе рентабельности с конкретными наглядными показателями по просьбе стран, которые находятся в процессе перехода к рыночной экономике и создания общества на основе знаний. Таких стран в настоящее время насчитывается 30, включая центрально-европейские государства и государства Балтии, страны Кавказа, Центральной Азии и Восточной Европы и некоторые средиземноморские государства. Программа нацелена на предоставление сбалансированной и конкретной помощи, адаптированной к различным уровням развития, потребностям и политической ориентации этих государств-членов. Ввиду достигнутых уровней перехода к рыночной экономике будет применяться более четкий субрегиональный подход, учитывающий различное положение стран, которые являются членами или кандидатами в члены Европейского Союза, западно-балканских стран и стран Содружества Независимых Государств. Оказание помощи по сотрудничеству может финансироваться, а иногда и реализовываться на соответствующей основе соответствующими правительствами и межправительственными организациями, в частности Европейским Союзом, Европейским патентным ведомством и Евразийским патентным ведомством, а также банками развития или из средств траст-фондов.

**ЦЕЛЬ**

**Укрепление потенциала некоторых стран Европы и Азии в плане комплексного использования системы ИС для целей национального экономического, социального и культурного развития.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение роли ИС в разработке национальной политики путем лучшего использования системы ИС для поддержки целей национальной политики.	- Явное признание поддержки и вклада ВОИС в формулирование национальных стратегических и политических директив в области ИС в ряде стран.
Рост соответствия национального законодательства соответствующим международным нормам и активизация присоединения и практического применения договоров, административные функции которых выполняет ВОИС.	- Явное признание вклада ВОИС в разработку или пересмотр национального законодательства и правил в области ИС в ряде стран.



ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение эффективности национальных администраций в области ИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Повышение эффективности выдачи охранных документов в области ИС путем автоматизации административных процедур по крайней мере в дополнительных пяти администрациях ИС.</li> <li>- Совершенствование потенциала оказания услуг для публики не менее чем в 10 национальных администрациях ИС.</li> </ul>
Повышение потенциала научно-исследовательских организаций, академических учреждений, университетов, торгово-промышленных палат в плане идентификации, управления и использования ПИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Число новых подразделений, оказывающих услуги в области ИС, учрежденных в научно-исследовательских организациях, академических учреждениях и национальных торгово-промышленных палатах.</li> <li>- Руководство по политике в области ИС, изданное тремя университетами или тремя научно-исследовательскими организациями.</li> </ul>
Укрепление коллективного руководства авторским правом и смежными правами.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Явное признание вклада ВОИС в создание новых или модернизацию существующих организаций коллективного управления.</li> </ul>
Рост позитивного восприятия публикой ИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выпуск 20 национальных конкретных публикаций, исследований и учебных программ, отражающих рекомендации и содержание публикаций ВОИС.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Программа будет работать над анализом, созданием и распространением информации, исходных и справочных материалов для разработки политики в области ИС. Она также будет управлять организацией национальных, субрегиональных и региональных встреч политиков с целью рассмотрения острых вопросов политики и поддерживать процесс консультаций с ВОИС с целью достижения консенсуса по международным аспектам ИС. В сотрудничестве с другими соответствующими программами ВОИС Программа будет также оказывать помощь в изучении и продвижении роли ИС в повышении конкурентоспособности промышленности (включая МСП) и создании и развитии учреждений, сетей и систем в области ИС, включая организации по содействию инновациям, в целях облегчения руководства активами ИС, оценки и коммерциализации результатов исследований, проводимых научно-исследовательскими учреждениями, университетами и предприятиями. Получат поддержку национальные усилия по

совершенствованию и укреплению потенциала профессионалов в области ИС и организации различных услуг в этой области. Будут предоставляться консультации по вопросам соответствия существующего законодательства положениям релевантных международных договоров, а также по вопросам подготовки и формулирования нового законодательства. При необходимости будет также оказана помощь в процессе присоединения к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, и их реализации, включая создание систем электронной подачи заявок и автоматизированного управления. Программа также будет оказывать помощь в создании и развитии обществ коллективного управления авторским правом и смежными правами и укреплении потенциала защиты ПИС.

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Эта Программа будет тесно сотрудничать с Программами 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10 и 11, в также со всеми программами в контексте Стратегических целей три и четыре.

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
4,813	4,530	(283)	(5.9)

• **Программа 8: Деловая модернизация учреждений ИС**

**ЗАДАЧИ**

В последние годы наблюдается значительный рост числа просьб из развивающихся, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой об оказании помощи в модернизации национальных учреждений ИС, в особенности ведомств ИС и организаций коллективного управления. Этот рост может быть обусловлен рядом причин. В частности, ростом регистрационной активности в области ИС во многих странах и настоятельным требованием пользователей системы ИС сократить время и расходы по предоставлению прав ИС, что обусловило необходимость повышения эффективности обработки заявок на предоставление прав ИС. Наблюдается рост осознания того факта, что использование системы ИС для содействия достижению целей развития требует эффективных средств использования активов ИС и ускоренного прогресса в области информационных и коммуникационных технологий, а также успешного применения во многих странах автоматизации деловых процессов. Все это послужило толчком для общего процесса изменений.

Формулирование стратегии оказания помощи в модернизации учреждений ИС в странах с различным уровнем потенциала, ресурсов, рабочей силы и развития является сложной задачей, связанной с рядом разнообразных факторов. В общем плане деловая модернизация ИС связана с пересмотром плана автоматизации учреждения, требует анализа потребностей, оценки рабочей нагрузки, рационализации и упрощения процедур, конкретных решений по автоматизации конечных процедур обработки, оцифровки архивов ИС, содержащихся на бумажных носителях, обучения по передаче знаний и поддержки после осуществления модернизации. Около 160 развивающихся, наименее развитых стран или стран с переходной экономикой являются потенциальными получателями помощи в модернизации, которая варьируется от технической оценки и модернизации, материальной и консультативной помощи в отношении совершенствования инфраструктуры до комплексных автоматизированных решений. Хотя получатели помощи должны полностью брать на себя ответственность за модернизированную систему с точки зрения ее устойчивого использования, особую важность для ВОИС представляет продолжение оказания технической помощи, обучение и проведение периодической оценки в целях гарантии достижения первоначально поставленной цели. В течение двухлетнего периода эта постоянная помощь будет оказываться более чем 40 странам. Ввиду изменяющихся деловых потребностей в совокупности с быстрым техническим прогрессом, процесс деловой модернизации ИС будет претерпевать значительные изменения. Задача состоит в том, чтобы адаптироваться к этим изменяющимся обстоятельствам и эффективно отвечать на просьбы государств-членов об оказании помощи.

**ЦЕЛЬ**

**Повышение эффективности регистрационной деятельности в области ИС путем упрощения и автоматизации деловых процессов.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
<p>Повышение эффективности деловых процессов путем расширения использования информационных технологий учреждениями ИС.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сокращение/устранение объема накопившихся заявок в области ИС в 34 ведомствах промышленной собственности.</li> <li>- Совершенствование ведения записей об охранных документах в области ИС и смежных записей, а также повышение эффективности их поиска с использованием электронных средств в 34 ведомствах промышленной собственности.</li> <li>- Создание электронных баз данных и оцифровка архивных записей в 34 учреждениях ИС.</li> <li>- Сокращение времени и неточностей при распределении роялти в восьми организациях коллективного управления.</li> </ul>
<p>Обеспечение доступа к новым базам данных в области ИС путем создания электронного реестра активов ИС в развивающихся странах.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 34 учреждения ИС вносят свой вклад в виде данных по ИС в центральный реестр сети WIPOnet.</li> <li>- 34 учреждения ИС используют реестр активов ИС для совершенствования экспертизы заявок в области ИС.</li> </ul>
<p>Использование электронных средств связи для работы в связи с регистрационными договорами в рамках ВОИС.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Дополнительные ведомства промышленной собственности осуществляют электронную связь с ВОИС в связи с Мадридским соглашением, и дополнительные Получающие ведомства в рамках РСТ осуществляют электронную связь с ВОИС.</li> </ul>
<p>Рост использование сети WIPOnet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Рост числа учреждений ИС, помещающих свои веб-сайты в сети WIPOnet.</li> <li>- Рост конкретного использования услуг WIPOnet учреждениями ИС</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Программа будет удовлетворять просьбы государств-членов об оказании помощи в области автоматизации национальных ведомств ИС и организаций коллективного управления авторским правом и смежными правами. Реализация Программы будет основана на хорошо продуманной стратегии оказания конкретной помощи путем применения широкого спектра хорошо зарекомендовавших себя услуг, продуктов и решений, которые успешно использовались в прошлом и будут развиваться в будущем. Программа будет использовать накопившийся опыт и знания Организации и других партнеров. Получит дальнейшее развитие существующий подход поощрения ведомств ИС, которые провели автоматизацию, предоставлять свои технические экспертные знания в распоряжение ВОИС при оказании помощи другим ведомствам ИС. Структуры оказания технической поддержки будут усилены путем использования прошедших обучения в ВОИС руководителей координационных центров для оказания помощи другим странам региона.

В целях обеспечения устойчивости и рентабельности Программа будет в максимальной степени использовать местных экспертов и осуществлять закупки на местных рынках. Присутствие экспертов ВОИС в различных географических регионах доказало свою высокую эффективность при оказании первоначальной помощи и проведении своевременных и рентабельных последующих мероприятий, поэтому Программа продолжит консолидировать свое национальное присутствие.

Успешное завершение Проекта WIPOnet создало замечательную платформу для оказания услуг на основе Интернета. Поэтому потенциал WIPOnet будет полностью использоваться, и комплексные решения будут предоставляться тем ведомствам ИС, которые желают использовать технологии Интернет для расширения своего присутствия. Будет продолжена практика поощрения публикации ведомствами своих баз данных в сети WIPOnet.

Дальнейшую поддержку получит электронная связь с другими видами деятельности ВОИС путем доработки принадлежащих ВОИС прикладных программ и программное обеспечение в области ИС. Особое внимание будет уделяться развитию потенциала ведомств ИС путем регулярного обучения на рабочих местах в режиме он-лайн и обмену общим опытом путем проведения коллективных мероприятий и оценки результатов оказания помощи. Эта Программа также будет тесно сотрудничать с соответствующими региональными и национальными организациями в области ИС, включая Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Африканскую региональную организацию интеллектуальной собственности (АРОИС), Африканскую организацию интеллектуальной собственности (АОИС), Евразийскую патентную организацию (ЕАПО), Японское патентное ведомство (ЯПВ), Корейское ведомство интеллектуальной собственности (КВИС) и Ведомство ИС Австралии.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Эта Программа будет тесно сотрудничать с Программами 6 и 7 (по вопросам координации деятельности стран и участия в расходах); 10 (по вопросам международных стандартов и практики в этой области); 16 (РСТ в отношении электронной подачи и системы процедур Получающего ведомства); 18 (Мадридская, Лиссабонская и Гаагская регистрационные системы в отношении электронного обмена стандартами и процедурами); 19 и 20 (МПК и

Международные классификации в области товарных знаков и промышленных образцов в отношении их включения в автоматизированную продукцию ВОИС); и 27 (ИТ) (в отношении стандартов ВОИС и интерфейса с системами ВОИС).

РЕСУРСЫ\*

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
8,076	4,843	(3,233)	(40.0)

---

\* В двухлетнем периоде 2004-2005 гг. эта Программа также включала ресурсы, необходимые для одноразовых инвестиций в Проект WIPONET.

• **Программа 9: Коллективное управление авторским правом и смежными правами**

**ЗАДАЧИ**

Управление правами в сегодняшнем мире обусловлено новой глобальной технической практикой и стандартами, направленными на облегчение процесса торговли продуктами культуры, главным образом музыкой и фильмами. Системы управления правами, адаптированные или реализованные в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, должны функционировать в контексте международных систем, использующих эту новую практику и стандарты. Это применяется независимо от того, имеет ли конкретная развивающаяся страна современное законодательство в области ИС и соблюдает ли она соответствующие положения международных договоров, рассматриваемых в качестве правовых прерогатив и обязательной структуры безопасности для обеспечения жизнеспособности международного рынка продуктов культуры.

ВОИС необходимо будет оказывать поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой для удовлетворения изменяющихся потребностей всех заинтересованных сторон. Для получения непосредственных и измеримых результатов и добавленной стоимости для правообладателей эта поддержка будет включать: совмещение правовых аспектов договоров и законов с необходимыми практическими элементами (организация и управление обществами коллективного управления), наличие технологической инфраструктуры (системы документации, связи с международными базами данных) и соответствие международным стандартам и кодам в области данных (системы автоматического лицензирования и мониторинга, антипиратские устройства и пр.). Оказание помощи особенно важно для тех стран, где доступ к иностранным рынкам для национальных художников и авторов является потенциально важным источником доходов.

ВОИС должна продолжить работу по поиску и обеспечению достойного места для произведений, созданных в развивающихся, наименее развитых странах и странах с переходной экономикой. В этом плане ВОИС должна будет продолжить оказание помощи в создании и укреплении обществ коллективного управления в развивающихся странах в общем контексте авторского права, с одной стороны, и в контексте политики и целей национального развития применительно к экономической, социальной или культурной сфере, с другой стороны.

**ЦЕЛЬ**

**Усиление структур коллективного управления авторским правом и смежными правами.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Реализация глобальной стратегии совершенствования знаний об управлении авторским правом и смежными правами.	- Не менее двенадцати совместных инициатив в сотрудничестве с СИЗАК и ИФРРО для членов советов и менеджеров организаций по управлению правами.

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Совершенствование существующих организаций коллективного управления авторским правом и смежными правами, включая интеграцию в их оперативную деятельность цифровых технологий.	- Разработка и реализация не менее десяти национальных и региональных баз данных/систем, направленных на более эффективное управление правами.
Содействие созданию организаций управления авторским правом и смежными правами.	- Создание во всем мире не менее шести новых организаций по управлению авторским правом и смежными правами

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Программа будет заниматься правами авторов, исполнителей и мастеров изобразительного искусства, а также правами издателей, звукозаписывающей и репрографической промышленности. Будут организованы национальные и региональные семинары, и проведено специальное обучение персонала в области управления правами, лицензирования и проведения переговоров о тарифах/расценках. Кроме того, будут подготовлены исследования, поясняющие актуальные проблемы в области управления правами и сформулированы возможные решения.

Будут подготовлены типовые контракты, руководства, исследования и другие справочные материалы в связи с управлением правами (типовые уставы и пр.), включая проведение переговоров по вопросам лицензирования и тарифов/расценок. Будут разработаны справочные материалы по формулированию политики и реализованы программы по повышению осознания с целью расширения знаний широкой публики, директивных и правоохранительных органов по различным аспектам систем управления авторским правом и смежными правами. Будет также оказываться содействие более тесному сотрудничеству между организациями управления правами и предприятиями индустрии культуры.

Через посредство Программы 9 будут разработаны автоматизированные системы для целей организации управления авторским правом и смежными правами. Программа будет также активизировать сотрудничество с неправительственными организациями, при этом предусматривается подписание новых соглашений о совместном сотрудничестве.

В заключение, получит дальнейшее развитие деятельность на национальном и региональном уровнях в рамках соглашений о сотрудничестве, заключенных с Международной конфедерацией обществ авторов и композиторов (СИЗАК) и Международной федерацией организаций, обладающих правами на воспроизведение (ИФРРО), включая совместные публикации

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Эта Программа будет тесно сотрудничать с Программами 4, 6, 7, 8 и 14.



РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
2,008	2,114	106	5.3

• **Программа 10: Защита ПИС**

**ЗАДАЧИ**

Стремительное развитие техники и права превращает защиту ПИС в одну из динамичных областей, которая приобретает особую важность для правительств, праводержателей и потребителей. В условиях развития технологий, которые упрощают преднамеренные нарушения прав ИС и позволяют нарушителям получать существенные выгоды в ущерб праводержателям и потребителям, необходимость создания и постоянного совершенствования эффективных механизмов защиты, в том числе в среде Интернета, находится в центре политических дискуссий и инициатив многих стран и регионов мира. Несмотря на значительные усилия, которые прилагались на международном, региональном и национальном уровнях для того, чтобы сделать защиту ПИС более эффективной, в последние годы наблюдался существенный рост контрафактной и пиратской деятельности, которая повсеместно оказывала отрицательное экономическое воздействие и создавала значительные риски для здоровья и безопасности потребителей.

В предыдущий двухлетний период ВОИС сумела занять ведущее место в усилиях по защите ПИС. Консультативный комитет по защите прав (ККЗП), созданный в 2002 г., провел свои первые сессии в 2003 и 2004 гг. и выступил в качестве форума для проведения международного обзора и дискуссий по актуальным проблемам, касающимся защиты ПИС. Опыт ВОИС как Организации с глобальной перспективой является все в большей степени затребованным при решении широкого круга проблем в области защиты ПИС, а также в рамках обсуждения глобальной политики. Это находит свое отражение в растущем числе получаемых в ВОИС запросов как от государств-членов, так и от партнеров ВОИС по сотрудничеству об оказании консультативной помощи и содействия в области защиты ПИС

В рамках данной программы прилагаются усилия по удовлетворению растущего спроса государств-членов на получение консультативной помощи по модернизации положений национального законодательства о защите. ВОИС будет и впредь играть ведущую роль в улучшении координации и сотрудничества между партнерскими организациями, обладающими опытом в сфере защиты ПИС и содействия уважению ПИС. Особый акцент будет сделан на разработке стратегий повышения эффективности, доступности и оперативности защиты ПИС и на проведении информированного и сбалансированного глобального обсуждения надлежащей реакции на проблемы в защите ПИС в связи с контрафакцией и пиратством, а также экономические последствия неэффективной защиты и охраны ПИС.

**ЦЕЛЬ**

**Оказывать содействие государствам-членам в укреплении их систем и инфраструктуры защиты прав ИС, поддерживать и поощрять информированные политические дискуссии на международном уровне.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Признание защиты интеллектуальной собственности в качестве общей глобальной проблемы и приоритетной задачи для интенсивного и сбалансированного диалога по вопросам международной политики.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выявление на ежегодных сессиях ККЗП общих глобальных проблем в области защиты ИС, приводящее к общим согласованным выводам Председателя.</li> <li>- Новые стратегические партнерские отношения и совместная деятельность с другими МПО и НПО для объединения ресурсов и опыта и повышения согласованности и эффективности деятельности по защите ПИС.</li> </ul>
Интеграция вопросов ИС в соответствующие международные и региональные соглашения и документы, имеющие силу рекомендаций.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Четкое признание поддержки и вклада ВОИС в работу по крайней мере одного из соответствующих новых международных или региональных агентств или процессов.</li> </ul>
Внедрение эффективных национальных, региональных или субрегиональных систем защиты ИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Четкое признание поддержки и вклада ВОИС в формулирование согласованной стратегии защиты ПИС по крайней мере в четырех государствах-членах/субрегионах.</li> </ul>
Лучшие знания и опыт сотрудников правоохранительных органов при решении проблем защиты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Четкое признание поддержки и вклада ВОИС в принятие сотрудниками таможен и полиции более эффективных пограничных мер в дополнительном числе стран.</li> </ul>

#### ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

При наличии просьбы в рамках программы будут разработаны индивидуальные решения по модернизации систем защиты ПИС. Они будут должным образом учитывать существующие многонациональные правовые рамки и отражать конкретные потребности и озабоченности государств-членов и/или регулировать, при наличии соответствующей просьбы, согласованные механизмы защиты для нескольких стран региона и/или субрегиона в сотрудничестве с региональными или субрегиональными организациями. С акцентом на развитие и улучшение использования механизмов защиты ПИС будут проводиться национальные и региональные консультации, пилотные программы, мероприятия по правовому и техническому сотрудничеству и информационные встречи.

В рамках программы будет также обеспечен глобальный форум для проведения диалога по политике в сфере защиты ПИС путем подготовки и созыва регулярных заседаний ККЗП. Такой диалог будет подкрепляться проведением обстоятельного анализа информации и законодательства на основе опыта различных стран и

регионов с тем, чтобы облегчить всестороннее понимание будущей деятельности. Будут приняты меры по претворению в жизнь выводов ККЗП. Обмену информацией и дискуссиям будет способствовать сохранение Электронного форума по проблемам и стратегии защиты интеллектуальной собственности (IPEIS) в качестве открытой платформы, а также путем регулярного распространения информации о складывающихся тенденциях и событиях в этой области на его веб-сайте.

Кроме того, в рамках программы государствам-членам будет оказываться содействие в деле повышения опыта директивных органов, сотрудников судебных и правоохранительных органов по эффективному решению проблем защиты ИС. Будет поощряться и поддерживаться расширение возможностей судебных органов с тем, чтобы облегчить эффективное разрешение споров в сфере ИС, в том числе путем предоставления подборок примеров прецедентного права в качестве справочного материала для судебных органов, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Для представителей судебных и правоохранительных органов, таких как прокуроры и работники таможен и полиции, будут проводиться структурированные информационные и учебные программы. В этом контексте будет и далее расширяться сотрудничество с другими организациями.

Кроме того, в программе будет подчеркиваться сотрудничество с организациями, имеющими опыт в конкретных областях защиты ПИС, такими как Всемирная таможенная организация, Всемирная торговая организация, Интерпол и Европейское сообщество. Это будет включать регулярный обмен информацией и проведение заседаний, существенный вклад в информационный и учебный материал, готовящийся этими партнерскими организациями, а также совместные мероприятия. ВОИС будет активно участвовать в разработке дальнейших направлений деятельности Глобального конгресса по борьбе с контрафакцией. При наличии просьбы комментарии по существу будут предоставляться в рамках специальных проектов оказания помощи партнерским организациям в их усилиях, направленных на заключение международных договоров, соглашений или рекомендаций, касающихся или имеющих отношение к защите ПИС.

#### СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Данная программа будет тесно сотрудничать со всеми программами, входящими в Стратегическую цель один («Содействие развитию культуры ИС») и два («Интеграция ИС в политику и программы национального развития»).

#### РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
2,384	2,966	582	24.4

• **Программа 11: Всемирная Академия ВОИС**

**ЗАДАЧИ**

Для эффективного использования системы ИС в качестве инструмента экономического, социального, культурного и технического развития требуется достаточный потенциал людских ресурсов на национальном уровне. Акцент программ развития людских ресурсов ВОИС был изменен в 1998 г., когда была учреждена Всемирная Академия ВОИС («Академия») с целью создания лучшего международного образовательного учреждения для профессиональной подготовки, обучения и исследований, которое могло бы служить в качестве механизма координации усилий в Секретариате ВОИС по созданию потенциала ИС и развитию людских ресурсов. С тех пор спрос на программы Академии не только существенно возрос, но и стал более разнообразным и современным. Поэтому ключевой задачей в предстоящий двухлетний период будет продолжение адаптации программ Академии к разнообразным потребностям разных категорий пользователей, таких как специалисты в области ИС, преподаватели в сфере ИС, политические советники и разработчики политики, ученые, авторы и новаторы, а также другие потенциальные пользователи ИС и бенефициары. Другая задача заключается в продолжении сложившихся регулярных программ, но с более высокими показателями рентабельности и с более оперативной реакцией на разнообразные потребности государств-членов, а также в обеспечении большего разнообразия индивидуальных программ и эффективной подготовки и распространения учебных материалов о ИС. Должно также продолжаться улучшение преподавания предметов ИС в учебных учреждениях мира.

**ЦЕЛЬ**

**Укреплять национальный потенциал людских ресурсов в сфере ИС и улучшать доступ к знаниям в области ИС.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Углубление знаний об ИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Дополнительные 3 000 участников (15 000 в двухлетний период 2004/2005 гг.).</li> <li>- 70% от общего числа слушателей окончили курсы дистанционного обучения.</li> </ul>
Улучшение навыков в сфере ИС правительственных чиновников государств-членов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 90% удовлетворительных отзывов об окончании профессиональных учебных курсов Академии.</li> </ul>
Расширение возможностей лиц, принимающих решения в сфере ИС, формулировать надлежащую политику и принимать более информированные решения для охраны, управления и защиты ПИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 90% удовлетворительных отзывов о курсах Академии по разработке политики</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Увеличение объема преподавания предметов по ИС в университетах мира.	- Три дополнительных учебных заведения включили по рекомендации ВОИС право интеллектуальной собственности в свои учебные программы.
Укрепление сети связи с соответствующими партнерскими учреждениями.	- Рост числа соответствующих учреждений, участвующих и/или сотрудничающих в осуществлении программ Академии.
Улучшение результативности исследовательской работы в сфере ИС в рамках Академии.	- 1 000 выдержек из академической подборки опубликованы в Интернете.

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В ближайший двухлетний период продолжится обновление и улучшение существующих восьми программ, а также разработка двух новых программ. Программа дистанционного обучения ДО будет усложнена и будут разработаны и добавлены к общему курсу ДО большее число курсов, предназначенных для различных категорий потенциальных пользователей системы ИС. Будут пересмотрены содержание курсов ускоренного обучения и размеры сборов за участие в них. Большему числу учреждений будет предложено стать партнерами в проведении курсов ДО (на конец 2004 г. в целом семь учебных заведений включили курсы дистанционного обучения Академии в свои учебные программы).

Правительственные должностные лица в сфере ИС будут и впредь проходить подготовку в рамках программы профессиональной подготовки и для обеспечения более междисциплинарного подхода на промежуточном и ускоренном уровнях будет применена новая теоретическая и практическая методика путем дальнейшего укрепления связей с программой ДО. Для политических советников или лиц, ответственных за принятие решений в правительствах и правоохранительной системе, включая судебные органы, продолжится применение метода интенсивных и интерактивных политических дискуссий в рамках программы разработки политики, при этом содержание курса будет обновлено для того, чтобы отразить недавние изменения в сфере ИС в некоторых странах. В сотрудничестве с межправительственными учреждениями, такими как Всемирная торговая организация, будет и впредь организовано проведение коллоквиума по ИС в контексте торговли и развития.

Программа преподавания в сфере ИС будет расширена с использованием подхода «обучение инструкторов». Продолжится осуществление совместных программ обучения в сфере ИС, предусматривающих присуждение и выдачу степеней/дипломов, и будет инициировано создание новых программ. Программа сотрудничества и организации общей сети, связывающей международные учебные и академические учреждения, будет усилена благодаря установлению стратегических партнерских отношений с учебными учреждениями с подтвержденной репутацией, а также с НПО и МПО.

Программа исследований в сфере ИС, включающая разработку учебных материалов и учебной программы по ИС, будет укреплена за счет создания базы данных, содержащей примерные учебные программы в сфере ИС различных университетов, а также публикации результатов исследований и исследовательских материалов на веб-сайте Академии. Будет введена новая программа для бизнес и научного сообщества в целях удовлетворения потребностей активных пользователей системы ИС, руководителей предприятий и представителей научного сообщества.

Программа летней школы продолжит обслуживание студентов и молодых специалистов, желающих получить из первых рук знания о ИС. Будет осуществляться программа приглашаемых студентов для того, чтобы дать студентам, изучающим ИС, возможность взаимодействовать с персоналом ВОИС и участвовать в заседаниях ВОИС и учебных программах. Будут и впредь организованы посещения студентов из различных университетов (программа приглашения университетских студентов) с целью распространения среди них знаний о ИС и обеспечения лучшего понимания задач и целей ВОИС. Веб-сайт Академии будет и впредь совершенствоваться и станет порталом образования в сфере ИС с стандартным учебным материалом, справочными списками и общей информацией в области ИС.

#### СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Данная программа будет сотрудничать с программами 6 и 7 (особенно с Бюро и Отделом некоторых стран Европы и Азии в целях организации и проведения их программ в соответствующих регионах) и с программами 12, 13, 14 и 15 (с целью совершенствования курсов дистанционного обучения по соответствующим предметам).

#### РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
14 264	14 327	63	0.4

• **Программа 12: Патентное право**

**ЗАДАЧИ**

В меняющемся мире, где патентное право привлекает все большее внимание общества, ВОИС продолжит рассмотрение соответствующих проблем, касающихся международных аспектов патентной системы, и, в частности, решение текущих и возникающих проблем, а также продолжит обсуждение дальнейшего улучшения оперативных принципов и практики применения патентного права. Предполагаемая работа будет направлена на достижение целого ряда целей: обеспечение лучшего понимания и разъяснение роли принципов, лежащих в основе патентной системы; усилия по обеспечению положения, при котором развитие патентной системы учитывало бы все затрагиваемые интересы, в том числе интересы общества в целом; рассмотрение патентных проблем с учетом формулирования национальных, региональных и международных стратегий экономического развития; и решение и разъяснение текущих и возникающих проблем, касающихся патентов, и предоставление информации о политике, законодательстве и практике по этим вопросам. Секретариат будет поддерживать работу Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) по решению, связанных с патентами проблем.

ВОИС также будет заниматься вопросами роли и функционирования Будапештского договора о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры и его дальнейшего развития.

**ЦЕЛЬ**

**Повышать роль ВОИС в качестве форума для обсуждения проблем, касающихся патентов, и продолжать развитие международной патентной системы в соответствии с интересами и политикой всех государств-членов и с целью удовлетворения потребностей пользователей и общества в целом.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Расширение сотрудничества между государствами-членами в области совершенствования международной патентной системы.	- Согласие в ПКПП по рабочему плану и результатам осуществления рабочего плана
Улучшение понимания роли патентной системы, в том числе при разработке национальной политической стратегии, а также применения соответствующих принципов патентного права.	- Заявления государств-членов на соответствующих форумах ВОИС.
Расширение международного сотрудничества в отношении Будапештского договора и его возможного развития.	- Решение государств-членов об изучении путей дальнейшего развития и улучшения Будапештского договора.



## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ПКПП останется основным форумом для рассмотрения текущих проблем, касающихся патентного права, в том числе обсуждения вопросов дальнейшего улучшения международной патентной системы и упрощения координации, а также обсуждения соответствующих проблем, касающихся патентов. Ожидается, что в течение двухлетнего периода будет проведено до четырех заседаний ПКПП. Помимо оказания поддержки ПКПП Секретариат подготовит документы по соответствующим текущим проблемам, относящимся к патентам, для их использования при формулировании и осуществлении политики и разработает практические инструменты использования патентной системы и патентной информации.

Административное обслуживание и популяризация договоров в области патентов, административные функции которых выполняет ВОИС, (включая Парижскую конвенцию, Будапештский договор и Договор о патентном праве) будут включать содействие пониманию международных принципов патентного права и оказание консультативной помощи национальным правительствам.

Продолжится рассмотрение вопроса о желательности и разумности дальнейшего совершенствования Будапештского договора о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры (это может включать согласованные правила о публичном доступе к депонированному биологическому материалу и положения в Договоре о времени регистрации микроорганизмов).

Программа также будет отвечать за составление на основе просьбы от государств-членов соответствующих законов и правил, а также за письменные правовые комментарии. Эти проекты и комментарии будут направляться соответствующим странам через посредство программы 6 (для развивающихся стран) и программы 7 (для стран с переходной экономикой).

Кроме того, Секретариат будет оказывать содействие и представлять информацию межправительственным организациям, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим сторонам по вопросам патентного права и будет участвовать в соответствующих заседаниях.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Программа будет сотрудничать, прежде всего, с программами 16 (Администрация системы РСТ) и 17 (Реформы РСТ), а также с программами 6 и 7.

## РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
2 103	2 996	893	42,5

• **Программа 13: Законодательство в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний**

**ЗАДАЧИ**

Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания используются коммерческими операторами на конкурентных рынках для выхода на потребителей и для увеличения стоимости продукции и услуг. Наличие адекватной правовой охраны и административных процедур регистрации является исключительно важным для надлежащего функционирования системы ИС в этой области. Все большая запутанность в деле приобретения, поддержания и осуществления часто коллизионных прав вытекает из различий в законодательстве и административной практике разных стран. Эволюция коммуникационных технологий, таких как Интернет, ставит дополнительные задачи для правовых принципов права промышленной собственности и для соответствующих процедур в этой сфере. Прогрессивное развитие международного права может способствовать сокращению различий и реагировать на проблемы в этой области и поэтому объясняет просьбу к Постоянному комитету по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ) продолжить изучение им вопросов о том, каким образом необходимо развивать международное право в этой области, в том числе нормы о борьбе с недобросовестной конкуренцией. В последние годы Генеральная Ассамблея и Ассамблея Парижского союза приняли ряд совместных рекомендаций в отношении знаков. ПКТЗ возможно пожелает сформулировать дополнительные нормы, касающиеся законодательства о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях. Кроме того, эту работу можно продвигать в рамках альтернативных форумов, таких как международные симпозиумы, которые предлагают платформу для открытого обмена мнениями между государствами-членами, администрациями, группами пользователей и учеными.

После принятия в 1994 г. Договора о законах по товарным знакам (TLT), который занимается главным образом административными служебными процедурами, возросшее использование ведомствами по товарным знакам электронных средств для подачи заявок на товарные знаки и связанных с ним сообщений, сделало его пересмотр и модернизацию необходимым. Поэтому еще более вырисовывается необходимость создания Ассамблеи Договаривающихся сторон, которая имела бы полномочия изменять Инструкции к Договору. Таким образом имеется четкое обоснование необходимости созыва в этот двухлетний период Дипломатической конференции для рассмотрения вопроса о пересмотре TLT в целях создания Ассамблеи TLT, адаптации TLT к требованиям электронных сообщений и пересмотра других процедур, предусмотренных Договором.

Государства-участники Парижской конвенции и межправительственные организации все чаще добиваются применения Статьи 6ter Парижской конвенции по охране промышленной собственности. Чтобы иметь возможность предложить улучшенный поток информации, необходимо разработать и распространить современные электронные коммуникационные инструменты для публикации как в режиме он-лайн, так и в других режимах. Так, в частности, должен быть сокращен интервал для распространения выпусков новой информации о базе данных по Статье 6ter на компакт диске, который в настоящее время составляет два года.

## ЦЕЛЬ

**Модернизировать международную правовую основу для административных процедур ведомства по товарным знакам и согласовать различные национальные и региональные подходы в области законодательства по товарным знакам, промышленным образцам и географическим указаниям, включая законодательство о борьбе с недобросовестной конкуренцией.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Пересмотр Договора о законах по товарным знакам.	- Принятие пересмотренного TLT на Дипломатической конференции.
Согласование законов государств-членов в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний.	- Договоренность в ПКТЗ в отношении, по крайней мере, двух новых конкретных тем, предназначенных для дальнейшей работы.
Более эффективная администрация Статьи 6ter Парижской конвенции.	- Обработка 24 сообщений, касающихся Статьи 6ter, в течение 3 недель с момента получения просьбы о сообщении.  - После обработки каждой просьбы о сообщении немедленное обновление базы данных по Статье 6ter в режиме он-лайн и ежегодное обновление базы данных на жестком носителе.

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В предстоящий двухлетний период предусмотрено проведение Дипломатической конференции по принятию пересмотренного Договора о законах по товарным знакам. Кроме того, будут проводиться регулярные заседания ПКТЗ для рассмотрения различных проблем, в том числе вопросов дальнейшего развития международного права по товарным знакам, промышленным образцам и географическим указаниям, а также законодательства по борьбе с недобросовестной конкуренцией.

Секретариат будет и впредь обеспечивать эффективное осуществление процедур в связи со Статьей 6ter и готовить публикации по вопросам товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний и недобросовестной конкуренции. Будет также организовано в сотрудничестве с правительствами заинтересованных государств-членов проведение двух международных симпозиумов, одного по образцам и другого по охране географических указаний. В рамках программы будут также готовиться проекты законов, письменные рекомендации и комментарии в отношении существующих и предлагаемых законов, которые могут быть запрошены развивающимися странами и странами с переходной экономикой. Эти проекты и комментарии будут направляться запрашивающим государствам-членам через программы 7 или 8, в зависимости от необходимости.

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Настоящая программа будет тесно сотрудничать с программой 18 (поддержка расширения международных систем регистрации), программами 6 и 7 (содействие присоединению к пересмотренному TLT и эффективное осуществление международных норм в рассматриваемой области) и программами 1 и 2 (оказание содействия всем соответствующим мероприятиям в сфере коммуникаций, осуществляемым в рамках этих программ).

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
4 147	4 954	807	19,5

• **Программа 14: Авторское право и смежные права**

**ЗАДАЧИ**

ДАП и ДИФ, которые установили международный режим в области авторского права в цифровую эпоху, вступили в силу в 2002 г. По состоянию на 31 декабря 2004 г. 50 государств стали участниками ДАП и 48 государств – участниками ДИФ. Однако для того, чтобы эти Договоры стали поистине универсальными, необходимо присоединение других государств, а также активизация эффективного осуществления и использования Договоров на национальном уровне. Хотя Договоры представляют собой важный шаг вперед на пути к приведению международного законодательства об авторском праве и смежных правах в соответствии с реальностями информационного общества, они не затрагивают проблем аудиовизуальных исполнений, вещательных организаций и неоригинальных баз данных. Дипломатическая конференция по охране аудиовизуальных исполнений, проведенная в декабре 2000 г., не смогла достигнуть согласия по всем статьям предлагаемого Договора, нацеленного на укрепление прав исполнителей на их аудиовизуальные исполнения. На своих сессиях в сентябре 2003 и 2004 гг. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла решение о том, что вопрос об охране аудиовизуальных исполнений останется в повестке дня Ассамблеи на ее сессии в сентябре 2005 г. Вопрос об охране вещательных организаций обсуждается в ПКАП с 1997 г. На сессии Комитета в ноябре 2004 г. Председатель сделал вывод о том, что региональные консультации, запрашиваемые государствами-членами, должны быть следующим шагом по пути к созыву Дипломатической конференции по этому вопросу. Решение по этому вопросу может быть принято на сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС в 2005 г. Рабочий план Постоянного комитета включает также следующие вопросы: применимое право в вопросах международного авторского права; коллективное управление авторским правом; исключения и ограничения в отношении авторского права и смежных прав; меры технической охраны и управление правами в цифровой сфере; экономика, построенная на основе авторских прав; права на повторную продажу; право собственности на мультимедийные произведения; системы добровольной регистрации; охрана выражений традиционной культуры (фольклора); и ответственность провайдеров услуг в Интернете.

**ЦЕЛЬ**

**Совершенствовать охрану авторского права и смежных прав и содействовать достижению широкого консенсуса по вопросу о международном авторском праве и связанных с ним событиях.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Более широкое присоединение к ДАП и ДИФ и осуществление их положений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Дополнительные присоединения к ДАП.</li> <li>- Дополнительные присоединения к ДИФ.</li> <li>- Дополнительное число государств, принявших эффективную политику по осуществлению положений ДАП и ДИФ.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Разъяснения вопросов международной охраны аудиовизуальных исполнений и вещательных организаций.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Решения, касающиеся будущей международной охраны вещательных организаций.</li> <li>- Решения о будущей работе, касающейся охраны аудиовизуальных исполнений.</li> </ul>
Лучшее понимание проблем неоригинальных баз данных.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Решения, касающиеся будущей работы по охране неоригинальных баз данных.</li> </ul>
Существенный прогресс по решению проблем, возникающих в области авторского права	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Рассмотрение в ПКАП новых возникающих проблем</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Используя подход включения и обеспечения участия всех заинтересованных сторон, - правительств, авторов, промышленности, гражданского общества и потребителей – данная программа продолжит усилия по популяризации ДАП и ДИФ и оказанию правового содействия в осуществлении положений этих Договоров. ВОИС будет также играть роль важного форума для обсуждения, а также поиска международного консенсуса в рамках переговоров об охране прав вещательных организаций и аудиовизуальных исполнений. Постоянный комитет по авторскому праву (ПКАП) будет и впредь основным форумом для международного обзора и обсуждения актуальных проблем авторского права и смежных прав и совершенствования международного законодательства. ПКАП будет собираться на регулярной основе в течение этого двухлетнего периода. Продолжая выполнять свою текущую работу, ПКАП будет также совершенствовать свою работу в качестве форума для обсуждения политики и обмена информацией об основных тенденциях, складывающихся в области авторского права и смежных прав в новых возникающих областях. ВОИС будет изучать и анализировать эти проблемы и представлять их ПКАП в виде исследований, информационных материалов и дискуссионных документов. В рамках программы будут также готовиться проекты законов, письменные рекомендации и комментарии по существующим и предлагаемым законам, о которых могут запросить развивающиеся страны и страны с переходной экономикой. Эти проекты и комментарии будут направляться запрашивающим государствам-членам через посредство программ 6 или 7, в зависимости от необходимости.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Данная программа будет тесно сотрудничать с программами 6 и 7 (поощрение присоединения к ДАП и ДИФ и эффективное осуществление и использование Договоров на национальном уровне) и программой 15 (охрана выражений традиционной культуры (фольклора)). Она будет также сотрудничать в своей работе с Всемирной Академией ВОИС (программа 11).

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
6 496	5 683	(813)	(12,5)

• **Программа 15: Традиционные знания, выражения традиционной культуры и генетические ресурсы**

**ЗАДАЧИ**

Работа ВОИС по вопросам традиционных знаний, выражений традиционной культуры/фольклору и генетическим ресурсам достигла степени зрелости, обеспечивая политическую платформу, консолидируемую в настоящее время в виде общих целей и основных принципов охраны традиционных знаний и выражений традиционной культуры в рамках Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Основная задача на двухлетний период 2006-2007 гг. состоит в том, чтобы, основываясь на этой платформе, снимать серьезные обеспокоенности, которые многие государства-члены и представители коренных и местных общин выражают в связи с неправильным использованием и незаконным присвоением традиционных знаний, выражений традиционной культуры и генетических ресурсов, а также реагировать на их призывы о развитии более надежной международной охраны для исправления подобной ситуации.

В этой связи Генеральная Ассамблея ВОИС подчеркнула необходимость сосредоточить внимание на международном аспекте охраны и затронула вопрос о возможности разработки международного соглашения или соглашений. Это повлечет за собой подготовку основы для политического консенсуса среди государств-членов, а также обеспечение технических решений, учитывающих и уважающих разнообразие многих национальных законов и обычаев и протоколы, охраняющие и регулирующие в настоящее время традиционные знания и выражения традиционной культуры. Для этой работы потребуются выдвижение инициатив, координируемых и согласованных с рядом других международных правовых систем и политических процессов, а также активное участие представителей коренных и местных общин и разъяснение ряда основополагающих вопросов, таких как желаемый характер охраны, права бенефициаров, основные правовые доктрины и правовые механизмы приведения в действие этих прав в иностранных государствах.

Причем ключевым требованием в данном случае является обеспечение того, чтобы охрана отвечала реальным интересам традиционных общин. Для этого понадобится следующее: проведение диалога на низовом уровне; оперативное информирование и расширение возможностей, консолидация и обмен опытом эффективного использования существующих инструментов в сфере ИС; адаптация и расширение сферы действия механизмов ИС; отражение перспектив международных партнеров, стремящихся к сотрудничеству с ВОИС и обращающихся с просьбой о технической информации и анализе; и обеспечение актуальности и эффективности инициатив по наращиванию потенциала и обмену информацией, более крепкие партнерские отношения с другими международными учреждениями, представителями традиционных общин и другими участниками процесса.

**ЦЕЛЬ**

**Содействовать развитию надлежащей и эффективной охраны традиционных знаний, выражений традиционной культуры, а также аспектов ИТ генетических ресурсов в интересах традиционных общин и их устойчивого развития.**



ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
<p>Консолидация правовой и политической основы охраны традиционных знаний и выражений традиционной культуры.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Формулирование одного или нескольких международных соглашений.</li> <li>- Использование политических документов ВОИС и результаты в рамках по меньшей мере еще одной/одного:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>- региональной/субрегиональной инициативы по сотрудничеству;</li> <li>- национального политического процесса и процесса наращивания возможностей в ранее не охватываемой области; и</li> <li>- процесса на уровне общины или гражданского общества, затрагивающего ряд ранее неохваченных партнеров.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Активизация сотрудничества и координации между ВОИС и другими международными и региональными форумами и процессами.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Четкое признание поддержки и вклада ВОИС в работу по крайней мере еще одного международного или регионального агентства или процесса.</li> </ul>
<p>Расширение возможностей государств-членов оказывать поддержку интеллектуально-правовой охране традиционных знаний и выражений традиционной культуры и управлять аспектами ИС генетических ресурсов в интересах владельцев традиционных знаний/выражений традиционной культуры и хранителей генетических ресурсов.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- По меньшей мере два дополнительных текущих процесса в государствах-членах по адаптации и применению конкретных политических и практических инструментов.</li> <li>- Подтверждение конкретных выгод, вытекающих из использования инструментов ИС владельцами традиционных знаний/традиционных выражений культуры и хранителями генетических ресурсов.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
<p>Повышение эффективности правовых механизмов государств-членов для охраны традиционных знаний, выражений традиционной культуры и аспектов ИС генетических ресурсов в интересах владельцев ТЗ/ВТК и хранителей генетических ресурсов.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правовые механизмы, адаптированные или внедренные в государствах-членах по меньшей мере одного региона, которые свидетельствуют о правовой помощи со стороны ВОИС.</li> <li>- Доказательства конкретных преимуществ для владельцев ТЗ/ВТК и хранителей генетических ресурсов, возникающих в результате использования более эффективных правовых механизмов.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Будут созываться и поддерживаться международные и региональные совещания политиков и экспертов, включая дипломатические и политические конференции высокого уровня. Будут проводиться консультации относительно элементов потенциального международного документа или документов по охране ТЗ и ВТК и аспектов ИС генетических ресурсов и предприниматься их дальнейшая разработка. Будут проводиться и поддерживаться региональные и национальные консультации, диалог, совершенствование политики, практические и экспериментальные программы, технические исследования, правовое и техническое сотрудничество и информирование при более активном участии представителей коренных и местных общин и координации с другими международными и общинными инициативами, а также дальнейшая адаптация к условиям конкретным общин и национальных систем практических инструментов. В сотрудничестве с другими заинтересованными международными учреждениями будут продолжаться исследования и консультации по вопросам использования существующих систем ИС и специальных законов, дальнейшее международное сотрудничество по вопросам признания раскрытых традиционных знаний и генетических ресурсов для целей патентной процедуры, а также изучение патентных тенденций и изменений, касающихся традиционных знаний и генетических ресурсов. Техническое и правовое содействие и информация будут обеспечиваться для других организаций, органов Организации Объединенных Наций, форумов и партнеров, занимающихся вопросами традиционных знаний, выражений традиционной культуры и генетических ресурсов. Информационный и справочный материал будет готовиться в сотрудничестве с другими учреждениями и организациями и соответствующими неправительственными организациями. Продолжится развитие в сотрудничестве с другими организациями, партнерами и государствами-членами совместных информационных инструментов и систем, касающихся ИС аспектов традиционных знаний и генетических ресурсов. В рамках ВОИС и в диалоге с другими международными организациями будут обеспечиваться работы по техническому, правовому и политическому анализу и консультированию и по мере необходимости, будут организованы информационные заседания и рабочие группы экспертов по соответствующим глобальным проблемам. И наконец, будет оказываться поддержка международному сотрудничеству по

проблемам коренных общин, прежде всего в рамках сотрудничества с постоянным форумом ООН по вопросам коренного населения и путем его поддержки.

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Программа будет иметь тесные связи с программами 3, 6 и 7 (сотрудничество в целях экономического развития, проведение экономического анализа проблем в сфере ИС), программами 19 и 20 (международная классификация ИС и системы регистрации), программами 1 (распространение информации среди публики и связи), 2 (межучрежденческая координация и внешние связи) и 11 (обучение), а также всеми программами, отвечающими за консультативное обслуживание государств-членов и других партнеров по правовым и техническим проблемам.

РЕСУРСЫ

2004/05	2006/07	Разница	
Пересмотренный бюджет	Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Сумма	%
4 010	4 649	639	15,9

• **Программа 16: Администрация системы РСТ**

**ЗАДАЧИ**

В современном меняющемся мире перед ВОИС ставятся многочисленные и разнообразные задачи по выполнению административных функций системы РСТ. Международное бюро должно и впредь ежедневно оказывать качественные услуги пользователям РСТ в условиях меняющейся глобальной экономической обстановки и удовлетворять потребности государств-членов, определяемые их соответствующим объемом деятельности и уровнем развития. Для осуществления этой цели Международное бюро должно: оказывать более ценные услуги пользователям патентной системы в целом, не ограничиваясь пользователями системы РСТ; повышать качество патентной информации и продукции правового управления, получаемой от системы РСТ; в максимальной степени использовать расширяющуюся среду информационных технологий и укреплять внутреннее управление системой на пути к полностью автоматизированной системе внутренней обработки; обеспечивать удовлетворительный уровень услуг внешним и внутренним пользователям информационных систем РСТ; вносить необходимые изменения в информационные системы РСТ, обуславливаемые реформой МПК; разрабатывать и внедрять показатели эффективности, нацеленные на содействие работе Международного бюро и ведомств РСТ, а также органов стран по повышению качества и оперативности их соответствующей работы; проводить политику и практику управления рисками; стремиться согласовывать правовую базу РСТ с изменениями на внутреннем операционном уровне и в мире ИС в целом, в частности путем взаимодействия с Договором о патентном праве (PLT); устанавливать и укреплять превосходные потребительские отношения с пользователями и обеспечивать обширный обмен мнениями относительно преимуществ системы РСТ; разрабатывать и осуществлять различные учебные и информационные программы по системе РСТ.

**ЦЕЛЬ**

**Укреплять систему РСТ в качестве наиболее доступного, надежного и приемлемого средства получения в мире патентной охраны.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Расширение использования системы РСТ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- От 126 000 до 128 000 международных заявок по процедуре РСТ получены и оперативно обработаны в 2006 г.</li> <li>- 132 000 международных заявок по процедуре РСТ получены и оперативно обработаны в 2007 г.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение производительности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Получение и обработка возросшего общего числа заявок по процедуре РСТ, упомянутого выше, без увеличения общего числа сотрудников (штатных сотрудников и всех других видов служащих) линейным образом (т.е. с ограниченным увеличением числа сотрудников в тех областях, где возросший объем работы не может быть компенсирован за счет принятия мер по повышению производительности, например, в переводе).</li> </ul>
Повышение качества обслуживания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Направление уведомлений и сообщений, публикация заявок и выдача требуемой продукции в сроки, предусмотренные Договором и Инструкцией, при одновременном увеличении числа международных заявок, подлежащих обработке.</li> <li>- Сохранение ежегодного числа проблемных случаев, возникших при обработке заявок в Международном бюро, на уровне 0,1% от общего числа заявок РСТ (в 2004 г. имелось 122 подобных случая).</li> <li>- Сохранение ежегодного числа запросов о разъяснении уведомлений и сообщений на уровне ниже 20% от общего числа заявок РСТ (в 2004 г. число таких запросов составляло 24 400, что соответствует установленному правилу 80-20: 80% случаев как правило не требуют пояснений, в то время как этого требуют 20% случаев).</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Упрощение взаимодействия с заявителями	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сокращение по меньшей мере на один формуляр (в среднем семь) числа уведомлений и сообщений, выдаваемых заявителям в рамках среднего случая.</li> <li>- Наличие по крайней мере одной действующей в режиме он-лайн услуги для получения заявителями доступа к конфиденциальной информации о их заявках РСТ.</li> <li>- Наличие более чем одной услуги, предоставляемой в режиме он-лайн, для третьих сторон, в целях получения доступа к публичной информации о всех заявках РСТ.</li> </ul>
Дальнейший переход от внутренней обработки как бумажных, так и электронных заявок к полной автоматизации базовых процессов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 дополнительных процессов стали полностью автоматизированными.</li> <li>- 10 дополнительных процессов стали частично автоматизированными.</li> </ul>
Сохранение ежедневного функционирования информационных систем РСТ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 98% доступность ко всем операционным системам в течение основных часов работы (за исключением планируемых работ по эксплуатационному обслуживанию).</li> <li>- Соблюдение на 95% сроков выпуска публикаций.</li> </ul>
Улучшение информированности о возможностях получения юридических консультаций по проблемам РСТ заявителями и их представителями по конкретным проблемным случаям.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- От заявителей получено 50 запросов о правовых консультациях.</li> <li>- Имеется 10 статей, ссылок и упоминаний о полученных консультациях по проблемам РСТ.</li> </ul>
Повышение осведомленности о наличии юридических консультаций и толкования правовых текстов для государств-членов и ведомств ИС по общим вопросам РСТ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- От государств-членов и ведомств ИС получено 50 запросов о правовом консультировании или разъяснении правовых текстов.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Улучшение доступа к обновленным подборкам всех правовых и информационных текстов по проблемам РСТ в новом и удобном для пользователя формате.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Наличие обновленных текстов РСТ, инструкции и других правовых текстов: <ul style="list-style-type: none"> <li>- на английском и французском языках в достаточной степени заранее до их вступления в силу;</li> <li>- на китайском, немецком, японском, русском и испанском языках до их вступления в силу;</li> <li>- на других языках, в частности, на арабском языке, как можно скорее после их вступления в силу.</li> </ul> </li> <li>- Внедрение по крайней мере одного нового вида формата для публикации по меньшей мере основных правовых и информационных текстов по проблемам РСТ.</li> </ul>
Улучшение понимания Международным бюро потребностей и стратегии в сфере ИС основных заявителей по процедуре РСТ в мире	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Установление регулярных контактов с 50 основными заявителями по процедуре РСТ в мире на политическом уровне.</li> </ul>
Современная политика и практика внутреннего управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Внедрение пяти новых политических и практических установок.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

*Оперативный сектор РСТ.* Международное бюро обрабатывает все заявки РСТ, получаемые от всех ведомств РСТ в мире, действующих в качестве получающих. Это включает формальную экспертизу заявок, перевод на французский и английский языки названий и рефератов изобретений, перевод на английский язык отчетов о международном поиске и заключений международной предварительной экспертизы о патентоспособности и координацию функций международного поиска и предварительной экспертизы, выполняемых международными органами. Это также включает важнейший элемент – публикацию заявок. Кроме того, в тех случаях, когда Международное бюро действует в качестве получающего ведомства для заявителей из любого Договаривающегося государства РСТ, оно должно помимо перечисленных видов деятельности, осуществлять все функции, которые возложены на любое получающее ведомство РСТ. При уровне ежегодной подачи почти 100 000 новых заявок, Международное бюро продолжает оказывать высококачественные услуги всем пользователям (заявителям и их представителям, обществу в целом, ведомствам ИС в выполнении ими своих повседневных функций РСТ). Оно также продолжает адаптацию

своих методов работы и систем автоматизации, с тем чтобы гарантировать своевременную и эффективную обработку всех заявок и всех связанных с ними документов. В частности, оно продолжает адаптацию своих рабочих методов и внутренних процессов с учетом того факта, что возросшая доля международных заявок подается полностью или частично в электронной форме. И наконец, Международное бюро направляет ведомствам РСТ и органам все данные и информацию, которые им необходимы в их различных качествах в соответствии с системой РСТ, и обеспечивает внедрение наиболее адекватных средств обмена данными, в том числе в электронной форме или с помощью электронных средств. Международное бюро предоставляет в удобной для пользователя форме связанную с РСТ статистическую информацию пользователям, а также ведомствам ИС и органам.

*Развитие правовой основы РСТ.* Международное бюро обеспечивает на повседневной основе разработку, применение и исполнение правовой базы РСТ. Оно также обеспечивает пользователей РСТ адекватной правовой информацией и руководящими принципами в отношении того, каким образом обрабатывать их заявки как в целом, так и с учетом конкретных условий пользователей. Обеспечивается также правовое консультирование по проблемам РСТ в самом Международном бюро и вне его пользователей и ведомств ИС. И наконец, Международное бюро готово ответить на любой вопрос от любого лица в мире о функционировании системы РСТ в целом или на другой конкретный вопрос и оно сделает это непосредственно на английском, французском, немецком и испанском языках. Другой важной функцией Международного бюро является консультирование соответствующих органов договаривающихся государств РСТ и потенциальных договаривающихся государств, а также соответствующих ведомств ИС по любым вопросам, касающимся вступления РСТ в силу и последующего осуществления и изменения национального законодательства и внутренних процедур с особым акцентом на конкретных потребностях развивающихся стран и НРС. Ежедневно Международное бюро доступно для сотрудников всех ведомств ИС в целях оказания им помощи в наилучшем использовании системы РСТ на их уровне. Бюро стремится увеличить периодичность таких обменов, а также разнообразие вопросов, по которым может быть предоставлено содействие.

*Распространение информации среди публики и развитие системы РСТ.* Международное бюро стремится установить прекрасные взаимоотношения с пользователями системы, учитывая при этом огромное разнообразие профиля и потребностей пользователей и подчеркивая важность регулярного обмена мнениями и получения реакции от пользователей. Бюро разрабатывает и осуществляет административные функции непрерывных учебных программ для всех видов пользователей, либо само предлагает такие программы, либо создает необходимую сеть местных инструкторов. Оно также стремится создавать по меньшей мере одну конкретную программу и набор материалов для отобранных групп пользователей в каждом регионе (Европа, Азия, Африка, Латинская Америка). И наконец, Международное бюро использует статистические данные по РСТ, поскольку они отражают характер подачи заявок пользователями, и готовит учебные программы и конкретные рекомендации по стратегиям в области подачи заявок в интересах таких пользователей.



Программа также покрывает расходы на участие одного делегата от страны-члена системы РСТ в очередных сессиях Ассамблеи РСТ (две сессии в два года).

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Данная программа имеет тесные связи с программами 17 и 19, а также со всеми программами Приоритетной области II.A.

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
141 751	144 445	2 694	1,9

• **Программа 17: Реформа РСТ**

**ЗАДАЧИ**

В октябре 2000 г. Ассамблея Союза РСТ постановила создать специальный орган для рассмотрения предложений о реформировании РСТ. Был создан Комитет по реформе РСТ и Ассамблея согласовала его предлагаемые общие цели и рабочую программу. Комитет и созданная впоследствии Рабочая группа по реформе РСТ разработали ряд предложений по внесению поправок в Инструкцию к РСТ, которые были приняты Ассамблеей в 2002, 2003 и 2004 гг. Эти изменения были направлены на упрощение процесса подачи международных заявок и рационализацию системы международного поиска и предварительной экспертизы. Необходимо дальнейшее изменение системы РСТ для обеспечения того, чтобы система и впредь удовлетворяла потребности заявителей и патентных ведомств, независимо от их размера, а также третьих сторон, путем дальнейшего повышения качества и оперативности услуг, предоставляемых системой, и расширения выбора ценных услуг, предлагаемых заявителям и ведомствам. Это приведет к большему доверию со стороны заявителей, ведомств и третьих сторон к продукции процедуры РСТ и соответственно сократит дублирование работы в соответствии с целями реформы РСТ, одобренными Ассамблеей и согласующимися с формулированием национальных, региональных и международных стратегий и законодательства для использования патентной системы в качестве политического инструмента на благо всех соответствующих стран.

**ЦЕЛЬ**

**Продолжить совершенствование, улучшение и укрепление системы РСТ для обеспечения того, чтобы система продолжала удовлетворять потребности заявителей и всех ведомств, независимо от размера, а также третьих сторон, что привело бы к большему доверию к системе и соответственно к сокращению дублирования работы.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Упрощение и совершенствование процедур подачи международных заявок и их обработки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Принятие Ассамблеей РСТ поправок к Инструкции к РСТ в отношении восстановления права на приоритет, средств защиты в случае отсутствия части документов в заявке, и исправления очевидных ошибок.</li> <li>- Отзывы заявителей.</li> <li>- Отзывы ведомств.</li> </ul>
Создание новых более ценных услуг и более полезной продукции в рамках системы РСТ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Принятие Ассамблеей РСТ поправок к Инструкции к РСТ в отношении дополнительного международного поиска, центральной регистрации изменений, требований к подписи, и международной публикации на нескольких языках.</li> <li>- Отзывы заявителей.</li> <li>- Отзывы ведомств.</li> </ul>

ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Будет проведено по крайней мере четыре заседания Комитета и/или Рабочей группы по реформе РСТ для рассмотрения предложений о реформировании системы РСТ, и в частности, путем внесения изменений в Инструкции к РСТ, таких как предложения о: улучшении нынешней процедуры (восстановление права на приоритет, защита в случае отсутствия части документов заявки и исправление очевидных ошибок); упрощении процесса обработки международных заявок (электронная подача заявок и обработка, требования к подписи и рационализация процесса работы); и добавлении новых услуг системы (дополнительный международный поиск, центральная регистрация изменений и международная публикация на нескольких языках). Кроме того, в рамках программы будут созываться и обеспечиваться участие представителей программы в совещаниях пользователей системы (ведомств РСТ, органов и заявителей), касающихся реформы РСТ, и поощряться мероприятия по реформированию РСТ и популяризации результатов. Отзывы пользователей системы (заявителей и ведомств) будут систематически собираться для определения той степени, в какой процесс реформы РСТ проходит в интересах всех пользователей.

СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Данная программа будет тесно сотрудничать с Программами 6 и 7 (возможное использование РСТ в качестве инструмента интеграции ИС в национальный процесс развития), 16 (Администрация системы РСТ), 12 (Дальнейшее поощрение дискуссий по проблемам существа, согласование принципов и процедурных аспектов международного права ИС) и 15 (Дальнейшее поощрение дискуссий по международному аспекту ИС и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору).

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
2 242	2 301	59	2,6

- **Программа 18: Мадридская, Гагская и Лиссабонская системы регистрации**

**ЗАДАЧИ**

*Мадридская система:* Мадридская система (регулируемая Мадридским соглашением и Протоколом о международной регистрации знаков) упрощает приобретение и сохранение в силе охраны товарных знаков и знаков обслуживания на международном уровне через посредство подачи одной заявки и управления одной регистрацией. На 31 декабря 2004 г. 76 государств и одна межправительственная организация являлись членами Мадридской системы. Международное бюро обрабатывает международные заявки, продления, последующие указания и изменения, касающиеся международных регистраций товарных знаков, а также отказы в предоставлении охраны и другие уведомления. Рост числа Договаривающихся сторон создал проблемы для Международного бюро с точки зрения объема операций и необходимость поиска Договаривающихся сторон путей и средств установления как можно более рациональных процедур направления уведомлений в рамках Мадридской системы. В 2004 г. Международное бюро получило в целом 29 000 международных заявок, а в 2005 г. ожидается получение около 32 000 международных заявок. В том, что касается продлений, то из-за изменения периода продления с 20 на 10 лет значительно большее число продлений ожидается в 2006 г.

*Гагская система:* Гагская система международного депонирования промышленных образцов способствует приобретению и сохранению в силе охраны промышленных образцов на международном уровне через посредство подачи одной заявки и управления одной регистрацией. Она регулируется актами от 1934 г., 1960 г. и 1999 г. Гагского соглашения. По состоянию на 31 декабря 2004 г. 40 государств являлись сторонами одного или нескольких этих Актов. В 2004 г. Международное бюро получило в общем 1 400 международных заявок и получение 1 300 международных заявок ожидается в 2005 г. В течение двухлетнего периода 2006/2007 гг. по всей очевидности произойдет присоединение дополнительных государств и/или международных организаций к Акту 1999 г.

*Лиссабонская система:* Лиссабонская система международной регистрации наименований мест происхождения способствует охране наименований мест происхождения на международном уровне через посредство подачи одной заявки на регистрацию. Она регулируется Лиссабонским соглашением от 1958 г., которое на 31 декабря 2004 г. охватывало 22 государства-члена. В международном реестре, созданном в соответствии с Лиссабонским соглашением, было зарегистрировано малое число заявок и отсутствуют какие-либо оценки в отношении новых регистраций, прогнозируемых на 2006-2007 гг., поскольку они окажут весьма маргинальное воздействие на общую деятельность в рамках этой программы.

*Развитие и содействие распространению международных систем регистрации:* В качестве приоритетной задачи будет продолжаться дальнейшая автоматизация соответствующих процедур. В то же время текущая задача состоит в необходимости усилий по расширению географического охвата Мадридского протокола и Акта 1999 г. Гагского соглашения, выгодами от которого могут воспользоваться только заявители из Договаривающихся стран и которые действуют только на территории Договаривающихся стран. Остается также задача расширения использования международных

систем регистрации и для этого требуется, чтобы системы оставались привлекательными для пользователей и учитывали их потребности. С этой целью правовая база должна быть адаптирована с учетом новой ситуации и изменяющихся потребностей пользователей. Помимо изменений, которые могут стать результатом конкретно проведенных обзоров, предусмотренных в Мадридском протоколе, можно также изучить возможность других изменений процедур, предусмотренных международными системами регистрации.

## ЦЕЛЬ

**Обеспечивать эффективное и рентабельное администрирование международных систем регистрации и поощрять их развитие и использование.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ												
Более широкое использование Мадридской системы.	<div>- Будут получены и обработаны заявки на международную регистрацию товарных знаков и продление в количестве:</div> <table><tr><td></td><td><u>2006 г.</u></td><td><u>2007 г.</u></td></tr><tr><td>Межд. заявки</td><td>34 400</td><td>35 400</td></tr><tr><td>Продления</td><td>13 700</td><td>14 200</td></tr><tr><td>Итого</td><td>48 100</td><td>49 600</td></tr></table> <div>Последующие указания 11 000 11 500</div> <div>Др. изменения: 68 700 72 100</div> <div>Отказы и соответствующие уведомления: 166 200 174 500</div>		<u>2006 г.</u>	<u>2007 г.</u>	Межд. заявки	34 400	35 400	Продления	13 700	14 200	Итого	48 100	49 600
	<u>2006 г.</u>	<u>2007 г.</u>											
Межд. заявки	34 400	35 400											
Продления	13 700	14 200											
Итого	48 100	49 600											
Более широкое использование Гаагской системы	<div>- Будут получены и обработаны заявки на международную регистрацию промышленных образцов и продление в количестве:</div> <table><tr><td>Межд. заявки:</td><td>1 500</td><td>1 600</td></tr><tr><td>Продления:</td><td>3 600</td><td>3 800</td></tr><tr><td>Итого:</td><td>5 200</td><td>5 400</td></tr></table> <div>Общее число образцов, содержащихся в заявках: 9 500 10 000</div> <div>- Изменения: 2 800 3 000</div>	Межд. заявки:	1 500	1 600	Продления:	3 600	3 800	Итого:	5 200	5 400			
Межд. заявки:	1 500	1 600											
Продления:	3 600	3 800											
Итого:	5 200	5 400											
Быстрое, надежное и рентабельное выполнение операций в рамках международных систем регистрации.	<div>- Своевременность регистрации и внесения других записей.</div> <div>- Повышение производительности процесса обработки заявок в рамках Мадридской и Гаагской систем.</div>												

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Расширение международного охвата деятельности Мадридской и Гаагской систем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Новые Договаривающиеся стороны Мадридского протокола.</li> <li>- Новые Договаривающиеся стороны Акта 1999 г. Гаагского соглашения.</li> </ul>
Улучшение правовой базы для получения охраны прав, зарегистрированных в рамках международных систем регистрации.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Принятие Ассамблеей Мадридского союза измененных положений Общей инструкции и Мадридского протокола.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Международное бюро обрабатывает заявки на международную регистрацию, продление регистраций, последующие указания, изменения в регистрациях и отказы в охране Договаривающихся сторон, вплоть до регистрации этих действий, а также предоставляет выписки, удостоверенные выписки и удостоверенные копии. Для повышения качества операций рабочая практика и внутренние процедуры станут предметом обзора и совершенствования, в том числе в связи с расширением электронной связи и созданием возможностей для подачи заявок в электронной форме. Это повлечет за собой расширение электронного общения с ведомствами Договаривающихся сторон благодаря разработке стандартов электронного общения между Международным бюро и Договаривающимися сторонами. Кроме того, получит дальнейшее развитие электронное общение с пользователями и использование соответствующих баз данных через Интернет. Международное бюро также направляет сообщения и уведомления ведомствам Договаривающихся сторон, заявителям и праводержателям и публикует после перевода на рабочие языки соответствующей системы Бюллетень международных знаков, Международный бюллетень образцов и наименований происхождения на бумажном носителе и/или в электронной форме. Будут сохраняться и развиваться соответствующие базы данных (например, РОМАРИН).

Будет и впредь обеспечиваться консультирование правительств и ведомств Договаривающихся сторон по правовым и процедурным вопросам, возникающим в связи с осуществлением систем международной регистрации, и пользователей по подобным вопросам, возникающим в связи с использованием систем. Будет обеспечиваться подготовка должностных лиц из соответствующих ведомств, а также нынешних и потенциальных пользователей. Кроме того, с учетом необходимости повышения конкурентоспособности и развития торговли будет готовиться общая информация, учебный материал и соответствующие исследования в отношении международных систем регистрации.

На постоянной основе будут проходить совещания с представителями правительств для рассмотрения и обмена мнениями по вопросам политики в сфере развития систем регистрации товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний. Будет поощряться присоединение новых Договаривающихся сторон к последним актам международных договоров о регистрации и будет оказываться содействие этим

сторонам в включении положений этих договоров в их внутреннее законодательство. При помощи рабочих групп, созываемых Генеральным директором, будут подготовлены предложения по совершенствованию процедур, применяемых в рамках международных систем регистрации, для рассмотрения Ассамблеями Мадридского, Гаагского или Лиссабонского союзов и, в случае необходимости, будут созваны чрезвычайные сессии вышеуказанных Ассамблей (в дополнение к очередным сессиям) для рассмотрения вопросов, требующих внесения поправок в инструкции к соответствующим договорам, например, в результате пересмотров, предусмотренных в Мадридском протоколе в отношении процедуры отказа в его Статье 5 (2)(b) и (c), или в отношении положения о сохранении в Статье 9*sexies*. Программа будет также покрывать расходы на участие одного делегата от страны-члена Мадридской системы в очередных сессиях Мадридской Ассамблеи (две сессии в двухлетний период).

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Данная программа будет сотрудничать с программами 13 (подготовка исследований по проблемам, касающимся законодательства по товарным знакам и промышленным образцам), программой 20 (надлежащая классификация товарных знаков и промышленных образцов) и программами 1 и 2 (поощрение присоединения к Мадридскому протоколу и к Акту от 1999 г. Гаагского соглашения).

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предполагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
36 386	41 949	5 563	15,3

• **Программа 19: Патентная информация, классификация и стандарты ИС**

**ЗАДАЧИ**

Основной задачей в отношении патентной информации является повышение информированности, продолжение стандартизации и документирования информации, имеющейся в базах данных ИС, для обеспечения эффективного доступа к информации по промышленной собственности, содержащейся в цифровых библиотеках интеллектуальной собственности (ЦБИС). В частности, для обеспечения лучшего и наиболее непрерывного доступа к базам данных необходима система ведения поиска.

Для успешного перехода ведомств ИС к использованию реформированной МПК необходимы активные усилия по разъяснению. В этом отношении особая помощь понадобится малым и средним патентным ведомствам. Должна быть также обеспечена своевременная электронная публикация расширенного уровня реформированной МПК на двух языках оригинала (английском и французском).

И наконец, как ожидается, в течение этого двухлетнего периода завершатся текущие дискуссии относительно будущей эволюции ежегодных технических отчетов об информационной деятельности по патентам, товарным знакам и промышленным образцам ведомств ИС в мире.

**ЦЕЛЬ**

**Повышать эффективность использования информации и документации по ИС ведомствами, заявителями и широкой публикой.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Упрощение пользования базами данных ЦБИС.	- Принятие рекомендуемых стандартов для содержания и формата данных ЦБИС.
Улучшение доступа к базам данных, содержащим научную и техническую литературу.	- Регулярное использование всеми международными поисковыми органами РСТ баз данных, содержащих научную и техническую литературу.
Более широкое использование ведомствами ИС реформированной МПК.	- Эффективное применение реформированной МПК всеми ведомствами ИС, использующими нынешнюю редакцию МПК (около 100 на декабрь 2004 г.).
Более эффективное функционирование новой процедуры пересмотра МПК.	- Увеличение числа включений и других поправок, подготовленных для восьмой редакции МПК.
Повышение согласованности и эффективности документирования, распространения, обмена, совместного пользования и поиска информации ИС.	- Принятие рабочей группой ПКИТ по стандартам и документации новых стандартов ВОИС и пересмотр существующих стандартов ВОИС.



Лучшая информированность о деятельности ведомств ИС мира.	- Число ежегодных технических отчетов о деятельности по патентам, товарным знакам, промышленным образцам, представленных на веб-сайте ВОИС.
Своевременная электронная публикация расширенного уровня пересмотренной МПК.	- Публикация новых вариантов расширенного уровня пересмотренной МПК в сроки, предписанные процедурой пересмотра МПК.
Лучшие возможности для использования автоматизированной информационной системы и национального языкового поиска в пересмотренной МПК.	- Три дополнительных рабочих языка пересмотренной МПК, поддерживаемые автоматизированной информационной системой классификации и системой национального языкового поиска в пересмотренной МПК.
Улучшение доступа к информации о ИС и более широкое использование услуг ВОИС по информации о промышленной собственности.	- Наличие инструментов поиска в режиме он-лайн, разработанных в сотрудничестве с КВИС и ЯПВ. - 10%-ное увеличение в год объема поиска, осуществляемого ВОИС и партнерскими организациями.

#### ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Будет создан дискуссионный форум для ведомств ИС с целью разработки стандартов содержания и формата данных в ЦВИС, а предложения будут вынесены на рассмотрение ПКИТ. Набор баз данных, содержащих научную и техническую литературу, которые можно рекомендовать для использования ведомствам ИС, будет подготовлен с участием международных поисковых органов РСТ. Планируется созывать регулярные заседания Рабочей группы по пересмотру МПК для рассмотрения предложений о пересмотре базового уровня МПК, в то время как пересмотр расширенного уровня МПК Специальным подкомитетом будет проходить под контролем Международного бюро. Комитет экспертов по МПК будет обсуждать на своих заседаниях ход пересмотра и другие изменения МПК и давать рекомендации о дальнейшей работе.

Будут существенно улучшены учебные пособия по МПК для совершенствования подготовки патентных экспертов, а поиск на национальном языке будет предусмотрен в МПК на большем числе рабочих языков с тем, чтобы популяризировать МПК среди публики. Что касается разбивки МПК на категории, то ключевые технические области будут идентифицироваться для малых и средних патентных ведомств путем обеспечения доступа к ведущей базе данных по классификации и будет обеспечиваться возможность извлечения документов для улучшения учебной документации по разбивке МПК на категории в этих областях.

Будет также оказано техническое содействие в переводе на французский язык расширенного уровня МПК, а малым и средним патентным ведомствам в переводе МПК на их национальные языки.

Продолжится оказание услуг развивающимся странам для того, чтобы облегчить им осуществление поиска патентной информации.

И наконец, будут опубликованы новые и пересмотренные стандарты ВОИС, будут обработаны и опубликованы ежегодные технические отчеты, подготавливаемые ведомствами интеллектуальной собственности, будет пересмотрено *Руководство ВОИС по информации и документации по промышленной собственности*, а также подготовлен новый формат публикации для этого руководства.

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Данная программа будет тесно сотрудничать с программой 16 (Осуществление операций РСТ применительно к патентной информации и МПК), программой 18 и программами 6 и 7 (Оказание услуг национальным ведомствам ИС и другим пользователям информации и документации по ИС в развивающихся странах и странах с переходной экономикой).

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
4 778	5 459	681	14,3

• **Программа 20: Международная классификация в области товарных знаков и промышленных образцов**

**ЗАДАЧИ**

ВОИС выполняет административные функции трех договоров в области классификации товарных знаков и промышленных образцов, известных как Ниццкое соглашение о международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (1957 г.), Венское соглашение об учреждении Международной классификации изобразительных элементов знаков (1973 г.) и Локарнское соглашение об учреждении Международной классификации промышленных образцов (1968 г.). На 31 декабря 2004 г. число Договаривающихся сторон Ниццкого соглашения, Локарнского соглашения и Венского соглашения составляло соответственно 74, 44 и 20 государств.

Международные классификации, созданные в силу этих договоров, являются важными инструментами для надлежащего выполнения административных функций системы интеллектуальной собственности. Они систематизируют коммерческую и техническую информацию по товарным знакам и промышленным образцам в виде индексируемых управляемых структур для облегчения поиска, который является важным для охраны промышленной собственности, для делового сообщества и целей исследований и разработок. Международные классификации необходимо регулярно обновлять, с тем чтобы принимать во внимание изменение и развитие техники и коммерческой практики и соответствовать постоянно меняющимся и возрастающим потребностям ведомств промышленной собственности тех государств, которые являются участниками договоров, и тех, которые добровольно используют классификации, не являясь государствами-членами соответствующих соглашений, а также различных других пользователей. Постоянно растущее число стран, становящихся участниками соглашений, делает дальнейшую модернизацию классификаций необходимой и требует от Международного бюро проведения работы по гармонизации порядка применения классификаций.

**ЦЕЛЬ**

**Развивать администрацию международных систем товарных знаков и образцов**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Актуализация и совершенствование международных классификаций.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Принятие новых включений и поправок к Ниццкой, Венской и Локарнской классификациям.</li> <li>- Публикация нового издания Ниццкой классификации.</li> <li>- Подготовка новых редакций Локарнской и Венской классификаций.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Более широкое принятие и повышение эффективности использования международных классификаций	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Новые Договаривающиеся стороны Соглашений о классификациях.</li> <li>- Увеличение числа стран, применяющих последнюю версию Международных классификаций.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Будут проведены заседания для рассмотрения и принятия решений относительно изменений в Ниццкой, Венской и Локарнской классификациях. Будут подготовлены новые редакции классификаций с применением различных средств и с учетом обычного цикла обновления. Продолжится оказание консультативной помощи и содействия ведомствам промышленной собственности, другим учреждениям, ведущим поиск, и публике в целом по вопросам надлежащего применения соответствующих классификаций в виде обмена корреспонденцией, публикации уведомлений или рекомендаций. Для популяризации присоединения к классификациям и улучшения их применения будут проводиться учебные курсы, семинары и практические занятия. И наконец, будут установлены современные программы и мультимедийные инструменты для выхода на широкий круг пользователей с тем, чтобы позволить им применять классификации наиболее эффективным образом.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Настоящая программа будет тесно сотрудничать с программой 18 (надлежащее применение классификаций по товарным знакам и промышленным образцам и их популяризация), и с программами 6 и 7 (поощрение более широкого присоединения и более эффективного использования международных классификаций).

## РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
1 080	1 270	190	17,6

- **Программа 21: Услуги по арбитражу и посредничеству, политика и процедуры в области доменных имен**

**ЗАДАЧИ**

Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству («Центр») является глобальным лидером в оказании услуг по эффективному урегулированию споров в области доменных имен в Интернете. Это касается рассмотрения жалоб в отношении доменных имен, поданных в Центр, а также оказания консультативных услуг по созданию политики в области регулирования споров. В дополнение к деятельности в области доменных имен Центр занимает положение основного международного справочного центра по вопросам арбитража и посредничества в связи со спорами в сфере интеллектуальной собственности. Растущее значение прав ИС и сделок, затрагивающих такие права, требует установления процедур, которые могли бы учитывать возрастающую сложность споров, порождаемых такими сделками, а также обеспечения оперативной и рентабельной альтернативы разбирательству в суде.

На конец 2004 г. Центр рассмотрел более 20 000 споров в отношении пошлин за регистрацию доменных имен, в том числе около 7 000 случаев в рамках Единой политики по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС), основной политики, применяемой ко всем регистрациям родовых доменов верхнего уровня (рДВУ). С учетом роста числа случаев основными задачами являются политика в сфере регулирования споров, перевод дел на рабочие языки, буквенное написание доменных имен, качественное и оперативное рассмотрение дел в соответствии с правилами и поддержание инфраструктуры Центра.

Постоянно возрастает число рДВУ и регистраций таких доменов. Стремительно растет также число и доля регистрации кодов стран доменов верхнего уровня (ксДВУ). Все большее число органов по регистрации ксДВУ назначают ВОИС в качестве провайдера услуг по урегулированию споров. В таких условиях необходимо еще более укрепить правовую основу охраны интеллектуальной собственности в системе доменных имен в Интернете (DNS), в частности, в том, что касается формулирования политики урегулирования споров. Это включает работу по осуществлению рекомендаций Генеральной Ассамблеи ВОИС в отношении возможной охраны в системе доменных имен в Интернете некоторых других обозначений, нежели товарные знаки.

Кроме того, Центр будет решать вопрос о том, каким образом можно будет решать трансграничные и внутренние споры с помощью использования методов альтернативного урегулирования споров. Для упрощения назначения нейтральных арбитров необходимо постоянно обновлять базу данных Центра об арбитрах и посредниках из всех регионов, специализирующихся на вопросах интеллектуальной собственности. Это включает дополнительный поиск нейтральных специалистов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

## ЦЕЛЬ

**Усилить охрану ИС путем урегулирования споров в области ИС при помощи арбитража и посредничества и укрепить правовую основу охраны ИС в рамках системы доменных имен в Интернете.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Активнее использовать урегулирование международных и внутренних споров в сфере ИС с помощью арбитража и посредничества.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Увеличение на 10% числа дел, рассмотренных Центром в рамках арбитража и посредничества.</li> </ul>
Эффективная охрана в сфере ИС в доменах рДВУ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Урегулирование 2 200 дел по рДВУ в рамках ЕПУС.</li> <li>- Осуществление ICANN и другими соответствующими органами рекомендаций и решений Генеральной Ассамблеи ВОИС, включая проблемы, возникшие в связи с реализацией Процесса ВОИС по названиям доменов в Интернете.</li> </ul>
Эффективная охрана ИС в доменах ксДВУ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Урегулирование 140 дел ксДВУ в рамках ЕПУС.</li> <li>- Восемь дополнительных администраторов ксДВУ с улучшенным дизайном или функционированием механизмов охраны ИС, включая процедуры урегулирования споров.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Центр продолжит урегулирование споров в соответствии с Правилами ВОИС о посредничестве, арбитраже и ускоренном арбитраже и будет обеспечивать направление арбитров из имеющегося в ВОИС списка нейтральных специалистов. Урегулирование споров по интеллектуальной собственности будет поощряться путем разработки и проведения специальных учебных программ для специалистов в области ИС из различных стран, с тем чтобы они смогли приобрести навыки в арбитраже и посредничестве, а также путем организации конференций по этим проблемам. Для этой цели будет готовиться и публиковаться информация, касающаяся арбитража и посредничества в области интеллектуальной собственности. В сотрудничестве с другими учреждениями, в частности из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, будут готовиться учебные и информационные программы, предназначенные для увеличения числа нейтральных специалистов ВОИС из этих стран. Эффективность процедуры арбитража и посредничества будет повышаться путем внедрения современных средств подачи жалоб, в частности за счет применения информационных технологий.

Будут и далее разбираться споры по доменным именам, выносимые на рассмотрение Центра. Будут организовываться семинары по доменным именам, проводиться заседания специалистов ВОИС по

доменным именам, а также в сотрудничестве с органами по регистрации рДВУ будут формулироваться процедуры урегулирования споров по доменным именам.

Будет упрощаться внедрение наилучшей практики ВОИС по ксДВУ для предотвращения и урегулирования споров в области интеллектуальной собственности, в частности путем разработки процедур урегулирования споров по доменным именам в сотрудничестве с органами регистрации ксДВУ.

И наконец, будет осуществляться контроль за событиями, которые могут потребовать принятия новых мер по улучшению охраны ИС и соответствующих обозначений в системе доменных имен, и Центр будет поддерживать контакты с соответствующими учреждениями и организациями по этим вопросам.

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Центр будет тесно сотрудничать в частности с программами 3, 6, 7, 16 и 17.

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
5 802	6 519	717	12,4

• **Программа 22: Управление и руководство**

**ЗАДАЧИ**

Все более сложное и динамичное развитие в мире в контексте политики по интеллектуальной собственности, включая растущую роль ИС в качестве политического инструмента экономического, культурного и социального развития, ставит перед ВОИС и ее государствами-членами сложные и важные задачи в отношении того, каким образом следует формулировать, корректировать и осуществлять надлежащую политику и стратегию в сфере ИС, учитывая все более сложные, разнообразные и частично совпадающие интересы и озабоченности различных партнеров. На основе вклада и рекомендаций государств-членов и таких специальных консультативных органов как Консультативный комитет по вопросам политики (ККП) и Консультативный комитет по связям с промышленными кругами (ККСП), Генеральный директор будет обеспечивать выполнение этих задач ВОИС путем разработки и осуществления соответствующих стратегий и политики в сфере ИС, отражающих надлежащим образом мнения других партнеров.

Важнейшим фактором обеспечения надлежащей реакции на международную обстановку в сфере ИС и различные потребности государств-членов и других партнеров будет большая координация в рамках Секретариата. Такая координация необходима для обеспечения общих совместных усилий различных секторов в целях обеспечения лучших услуг и сокращения дублирования. Для этой цели необходимо укрепить внутренние механизмы координации и улучшить рабочие процедуры с тем, чтобы обеспечить согласованность и интегрирование различных программ. Это будет способствовать лучшему использованию ресурсов и повышению эффективности работы Международного бюро. Действенная административная и материально-техническая поддержка Генерального директора, а также эффективное функционирование протокольных договоренностей будут и впредь весьма важными для нормального исполнения функций управления и руководства.

В том, что касается Бюро юридического советника, то одной из основных задач будет обеспечение уважения к нормам и процедурам, регулирующим всю деятельность Организации, включая процесс строительства нового административного здания, и в то же время сохранение привилегий и иммунитетов, также юридического статуса Организации и его сотрудников. Другой важной задачей будет выполнение возрастающих функций депозитария и обеспечение адекватного секретариатского обслуживания для предстоящих дипломатических конференций и других совещаний государств-членов. И наконец, в последнее время наблюдается резкое увеличение числа заявлений о предоставлении статуса наблюдателя и о разрешении неправительственным организациям участвовать в работе Ассамблей и других заседаний Организаций, что требует адекватной реакции на правовые, процедурные и административные аспекты возросшего участия таких организаций.

**ЦЕЛЬ**

**Оказывать Генеральному директору содействие в эффективном управлении программ ВОИС и оперативном реагировании на глобальные задачи в сфере ИС, оказывать помощь и давать рекомендации Генеральному директору, уставным органам государств-членов и Секретариату по правовым, административным и уставным вопросам и обеспечивать соблюдение ВОИС её внутренних положений и правил и применимого законодательства**



**Стратегическая цель пять: Повышение эффективности управления, программных и бюджетных процессов**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Надлежащее отражение в стратегическом планировании, в разработке политики и программ ВОИС политических решений и стратегического руководства, обеспечиваемого Ассамблеей государств-членов, международных политических тенденций и потребностей рыночного сектора.	- Поддержка государствами-членами документов ВОИС (среднесрочного плана и программы и бюджета), а также отчетов об исполнении программы.
Оперативное и качественное консультирование и содействие Генеральному директору, государствам-членам и Секретариату по широкому кругу правовых проблем, касающихся работы Организации.	- Позитивные отзывы об уместности, оперативности и эффективности консультативного обслуживания.
Повышение эффективности в выполнении депозитарных функций Организации, включая регистрацию и удостоверение.	- Сокращение продолжительности обработки уведомлений о присоединении и других договорно-процедурных действий в среднем с семи дней в 2005 г. до четырех дней.
Наличие легко доступной базы данных о договорах	- Окончательное формирование и обслуживание базы данных о договорах.
Удовлетворительное с точки зрения права решение вопросов, касающихся контрактов, строительства, закупок, лицензий, страхования, целевых фондов и банковских соглашений.	- Сокращение числа правовых претензий в отношении соглашений между ВОИС и третьими сторонами. - Удовлетворительные показатели работы Организации по выполнению ею своих юридических обязательств.

**ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Генеральному директору будет обеспечено адекватное консультирование по вопросам общей стратегии, разработки политики и программным вопросам и будет оказана поддержка функционированию надлежащих исполнительных механизмов управления, включая Группу старшего управленческого звена. Текущий активный диалог с государствами-членами и широким кругом партнеров будет и впредь играть важную роль в информировании Генерального директора о соответствующих событиях, могущих оказывать воздействие на направления политики и стратегию, а также внешние сношения.

Будут выявлены виды деятельности Международного бюро, нуждающиеся в улучшении координации, и разработаны механизмы улучшения диалога и взаимного понимания между различными секторами. В сотрудничестве с руководителями программ будет сделан обзор внутренних процедур в различных секторах и

разработаны новые механизмы для их эффективного функционирования. Будет изучена наилучшая практика в сфере внутренней координации в других учреждениях ООН и неправительственных организациях с целью определения ее актуальности для ВОИС.

Генеральному директору будет оказываться общая административная поддержка, включая подготовку корреспонденции, выступлений, информационных материалов и заявлений, а также материальная поддержка и контроль за выполнением решений заседаний Группы старшего управленческого звена. Административная поддержка также будет оказываться Консультативному комитету по вопросам политики и Консультативному комитету по связям с промышленными кругами.

Бюро юридического советника будет оказывать помощь и консультировать различные органы Организации по вопросам международного законодательства и соглашений, заключенных Организацией. Оно будет также контролировать, анализировать и докладывать о событиях юридического характера и других возникающих проблемах, связанных с международным правом и деятельностью ВОИС, а также формулировать по ним рекомендации. Деятельность Бюро будет нацелена на отстаивание интересов ВОИС в ходе урегулирования правовых споров, затрагивающих Организацию, и оно будет представлять Организацию в рамках юридических разбирательств, переговоров и других юридических процедур. Бюро будет участвовать в переговорах, обсуждениях, рассмотрении, осуществлении и изменении контрактов и соглашений, заключенных Организацией. Бюро также укрепит свои связи и продолжит обмен информацией и опытом с Отделами юрисконсультов других организаций системы ООН.

#### СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Тесные связи со всеми программами.

#### РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 гг. Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
14 246	13 977	(269)	(1,9)

• **Программа 23: Бюджетный контроль и мобилизация ресурсов**

**ЗАДАЧИ**

Ключевой задачей Бюро контролера является обеспечение наиболее эффективного использования ресурсов для получения результатов на основе приоритетов Организации, определенных государствами-членами. Для этого требуются надежные внутренние механизмы бюджетного контроля; постоянные и целенаправленные усилия на получение отдачи от затрат и обеспечение эффективности выполнения программ; и укрепленная на основе достигнутых результатов управленческая база, позволяющая оценивать последствия деятельности Организации и использование ею средств в соотношении с четко обозначенными целями, ожидаемыми результатами и показателями результативности работы.

На этапе, когда доходы Организации вступили в период более сдержанного роста, необходим более активный подход для максимально эффективного использования имеющихся ресурсов в целях удовлетворения растущего спроса на услуги Организации. В течение некоторого времени ряд государств-членов предоставляли внебюджетные средства, главным образом в виде соглашений о создании целевых фондов, и вносили важный вклад в работу Организации. Чтобы развиваться на этой основе Бюро контролера будет отвечать за разработку и осуществление более активной стратегии, нацеленной на мобилизацию дополнительных внебюджетных средств, в частности для мероприятий по техническому сотрудничеству. Эти дополнительные внебюджетные средства следует также изыскивать в рамках новых партнерских отношений, которые помогут расширить деятельность ВОИС по наращиванию потенциала и информационной деятельности и открывать новые сферы сотрудничества.

**ЦЕЛЬ**

**Обеспечить надежный бюджетный контроль, управление и рентабельность и разработать стратегию мобилизации внебюджетных средств для деятельности ВОИС, в частности в сфере технического сотрудничества.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Более эффективное составление бюджета и использование средств ВОИС.	<p>Повышение показателей эффективности, установленных в документе по программе и бюджету (приводимых в ежеквартальных финансовых отчетах высшему управляющему звену и в регулярных отчетах об исполнении программы государствам-членам).</p> <p>Отсутствие в течение двухлетнего периода замечаний от внешнего или внутреннего аудитора по вопросам бюджетного контроля и практике управления бюджетом.</p>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Увеличение объема наличных внебюджетных средств для деятельности по программам ВОИС, в частности в сфере технического сотрудничества.	Обсуждение дополнительных схем внебюджетного финансирования в соответствии с договоренностью.

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Бюро контролера будет распределять финансовые ресурсы в соответствии с утвержденными программой и бюджетом и обеспечивать эффективное использование этих средств в соответствии с Финансовым регламентом и правилами. В условиях укрепления на основе достигнутых результатов управления Бюро контролера будет тесно сотрудничать с Отделом внутреннего аудита и надзора и с Бюро стратегического планирования для обеспечения наиболее эффективного направления ресурсов на достижение результатов. Кроме того, в 2006-2007 гг. Бюро контролера будет оказывать содействие в разработке более активной стратегии мобилизации внебюджетных средств. Программа будет также покрывать расходы на детальную оценку людских и финансовых ресурсов Организации, которая будет проводиться в 2006 г. (доклад ОИГ).

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Бюро контролера будет тесно сотрудничать со всеми областями Организации. Функция мобилизации внебюджетных средств будет тесно связана в частности с Программами 3, 6, 7, 8 и 11.

## РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
3 521	4 513	992	28,2

• **Программа 24: Внутренний надзор**

**ЗАДАЧИ**

Надзорные функции внутреннего аудита, оценки, инспекции и расследования являются важными для обеспечения подотчетности, эффективности, актуальности, рентабельности и целостности операций ВОИС. В течение этого двухлетнего периода основной задачей будет укрепление существующей надзорной структуры и расширение ее вклада в управление Организацией в соответствии с ожиданиями государств-членов.

Руководители программ все чаще используют основанные на достигнутых результатах рамки для планирования, контроля и оценки своих программ. Однако следует и далее укреплять оценку исполнения программ и в полной мере включать оценку в систему управления на основе достигнутых результатов ВОИС в качестве инструмента управления для обеспечения того, чтобы информация об исполнении адекватным образом учитывалась в процессе принятия решений. На уровне проекта компоненты оценки должны быть добавлены в фазы планирования проекта и контроля, включая целевые фонды, тем самым способствуя, благодаря полученному опыту, наращиванию институционального потенциала.

Необходимо укреплять внутренний аудит с тем, чтобы улучшить контроль за управлением, отчетностью, оценкой рисков и эффективностью. Использование функции инспекции для выявления уязвимых областей и сбоев, также следует расширять на основе Устава внутреннего аудита, одобренного государствами-членами. Кроме того, дальнейшего укрепления и упорядочения требует и функция расследований (основанный на праве аналитический процесс, предназначенный для сбора информации и выявления ошибок), учитывая размер Организации и уровень и число финансовых операций.

Изменения в области внутреннего надзора в мире оказывают важное воздействие на работу ВОИС по внутреннему аудиту, оценке и расследованиям. Сохранит свое значение постоянное сотрудничество с сообществом внутреннего надзора, включая другие учреждения ООН, многосторонние финансовые учреждения и соответствующие международные ассоциации.

**ЦЕЛЬ**

**Укрепить актуальность, эффективность, отчетность и целостность операций и деятельности Организации.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Интеграция оценки в систему управления ВОИС на основе достигнутых результатов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Принятие и выполнение подлежащих проведению основных мероприятий по оценке.</li> <li>- Утверждение и внедрение механизма распространения полученного опыта и последующих рекомендаций.</li> <li>- Утверждение внутри Организации и представление государствам-членам политики ВОИС в области оценки.</li> </ul>
Большее внимание в Организации процессу оценки и навыкам, необходимым для ее проведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Добавление элементов оценки к фазе планирования и контроля 50% новых проектов ВОИС, включая целевые фонды.</li> <li>- Большой акцент на результатах в обзорах ВОИС по реализации программы, отмеченный государствами-членами.</li> </ul>
Полное соблюдение Организацией положений, правил и процедуры ВОИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Полное осуществление рекомендаций внешнего и внутреннего аудиторов.</li> </ul>
Внедрение упорядоченной основы для проведения расследований.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Должная реакция на аудиторские проверки, рекомендующие проведение расследований.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В течение этого двухлетнего периода акцент будет сделан на развитии культуры оценки на всех уровнях Организации и обеспечении того, чтобы оценки планировались и проводились в соответствии с заранее принятыми планами проведения оценок. Кроме того, необходимы процедурные и административные механизмы, обеспечивающие широкое и транспарентное распространение информации, собранной в результате оценок, включая сделанные выводы и своевременное выполнение рекомендаций, содержащихся в отчете об оценке. Помимо проведения оценок, обучение руководителей программ и разработка надлежащей политики и инструментов оценки будет важной частью работы, подлежащей выполнению в этот двухлетний период.

На основе Устава внутреннего аудита ВОИС, одобренного государствами-членами, будут разрабатываться годовые планы аудита для проведения финансовых, операционных и управленческих аудитов. Сотрудничество и финансовая поддержка внешних аудиторов сохранится и впредь, приводя к объединению усилий и обеспечению всестороннего соблюдения Финансовых правил и положений ВОИС.

**Стратегическая цель пять: Повышение эффективности управления,  
программных и бюджетных процессов**

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Отдел внутреннего аудита и надзора будет тесно сотрудничать со всеми секторами Организации.

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
1 333	1 781	448	33,6

• **Программа 25: Управление людскими ресурсами**

**ЗАДАЧИ**

Управление людскими ресурсами включает: набор персонала, льготы и классификацию, социальное страхование и социальное обеспечение, развитие персонала и медицинские услуги. В период ограниченных финансовых ресурсов основная задача состоит в адекватном кадровом обеспечении всех областей деятельности ВОИС наиболее экономичным образом, а также в своевременном и надлежащем распределении персонала для выполнения приоритетных видов деятельности. Для этого требуется набор высококвалифицированного персонала с учетом принципов равенства полов (в 2004 г. женщины занимали 47% профессиональных постов, а на постах более высокой категории они составляли 15%) и географического распределения (в 2004 г. были представлены 95 национальностей).

Другой важной задачей в этот двухлетний период будет интеграция результатов повсеместной и всесторонней оценки потребностей людских и финансовых ресурсов Организации, запланированной на 2005 г., в общую стратегию в сфере людских ресурсов.

Другими задачами на предстоящий двухлетний период являются внедрение пересмотренной системы оценки показателей результативности работы, включая механизм обжалования/оспаривания, для повышения результативности работы персонала путем улучшения диалога, сдерживания расходов на социальное страхование и социальное обеспечение, укрепления и осуществления существующих и новых схем страхования, мероприятия по повышению квалификации персонала с учетом целей ВОИС, позволяющих персоналу использовать весь свой потенциал.

Службы Отдела управления людскими ресурсами также должны и впредь обеспечивать, чтобы кадровые вопросы решались справедливым образом. Кроме того, он должен и впредь иметь возможность давать оперативные юридические консультации управленцам старшего звена по юридическим и кадровым вопросам.

**ЦЕЛЬ**

**Обеспечивать эффективное и рентабельное управление людскими ресурсами.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Более эффективное и рентабельное удовлетворение потребностей в персонале с учетом принципов равенства полов и географического распределения.	- Сохранение показателей географического распределения на уровне 2004 г. и улучшение положения с точки зрения обеспечения равенства полов.
Более эффективное административное обеспечение льгот и классификации.	- 20%-ное сокращение числа запросов персонала относительно льгот.
Улучшенная оценка результативности работы служащих.	- Разработка пересмотренной системы оценки результативности работы.



**Стратегическая цель пять: Повышение эффективности управления, программных и бюджетных процессов**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение благосостояния персонала	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сокращение на 30% числа жалоб в связи с заболеваниями на рабочем месте.</li> <li>- Сокращение на 30% числа случаев отсутствия на работе по болезни.</li> </ul>
Лучшее разрешение конфликтов, связанных с работой.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сохранение на нынешнем уровне числа заявлений, поданных в Апелляционный совет ВОИС.</li> <li>- Сохранение на нынешнем уровне числа заявлений, поданных в АТМОТ.</li> <li>- Урегулирование 60% дел, переданных Омбудсмену, с помощью процедуры посредничества или примирения.</li> </ul>

**ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Будет улучшена политика и процедуры в вопросах набора персонала, в частности для улучшения положения с равенством полов и сохранением принципа географического распределения, а также упорядочен процесс увольнений. Для дальнейшего совершенствования деятельности по набору персонала, дальнейшее развитие получают программные системы, включая базу данных о квалификационных критериях; будет создан действующий в режиме он-лайн реестр вакантных должностей и разработаны меры по профессиональной заменяемости. Будут поддерживаться контакты с другими учреждениями ООН и профессиональными ассоциациями для учета новых тенденций, особенно в плане набора персонала. Политика управления людскими ресурсами будет и впредь формулироваться с учетом целей и задач осуществляемой в настоящее время программы реформ Организации Объединенных Наций. Службы по льготам и классификации будут стремиться обеспечить, чтобы Положения и правила о персонале ВОИС согласовывались со стандартами общей системы ООН. Продолжится обновление, классификация и пересмотр описаний должностей для обеспечения их соответствия меняющимся обязанностям и требованиям к должности и для подготовки объявлений о вакантных должностях. Продолжится оказание помощи Консультативному совету по вопросам продвижения по службе (КСПС) и Комитету по классификации должностей. Продолжится оказание услуг по социальному страхованию для административного обеспечения систем страхования, обеспечения участия в Объединенном пенсионном фонде персонала и закрытом Пенсионном фонде ВОИС. Будет осуществляться контроль за расходами на услуги по социальному страхованию и социальному обеспечению. Будут организованы курсы по вопросам управления и коммуникационных навыков, информационным технологиям, языковым и иным навыкам и для поддержки обучения будут предоставлены инструменты самообучения. Продолжится оказание помощи новым сотрудникам и приехавшим с ними в Женеву членам их семей и будет обеспечено консультирование сотрудников, сталкивающихся с личными и семейными проблемами, и

разработаны новые меры по управлению стрессами и решению семейных проблем. Будет оказываться содействие вышедшим на пенсию бывшим сотрудникам и организованы мероприятия для детей и пенсионеров. Будет продолжено обеспечение штатных сотрудников, пенсионеров ВОИС, делегатов и гостей ВОИС медицинскими услугами как амбулаторными, так и срочной помощью. Будут приниматься меры по сдерживанию медицинских расходов и организовываться лекции по вопросам здоровья.

И наконец, в рамках программы будет также обеспечена финансовая поддержка Бюро Омбудсмана – независимого механизма решения конфликтов, созданная в 2002 г. Омбудсмен будет рассматривать конфликты, связанные с работой, и консультировать сотрудников, имеющих проблемы или высказывающих недовольство в связи с условиями найма и труда, либо их отношениями с коллегами. Кроме того, будут контролироваться организационные тенденции и мероприятия для выявления проблемных областей в политике и практике Организации.

#### СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Все программы. Особая координация будет обеспечиваться с Бюро контролера, Бюро юридического советника и Отделом финансовых операций.

#### РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
15 595	15 725	130	0,8

• **Программа 26: Финансовые операции**

**ЗАДАЧИ**

Главной задачей будет дальнейшее оказание качественных услуг и повышение рентабельности. Одной из важных задач будет также дальнейшая адаптация новой автоматизированной финансовой системы (СУАИ) к конкретным потребностям финансовых операций ВОИС. Более очевидной стала возможность дальнейшего укрепления функциональности модулей доходов, расходов и бюджетного контроля СУАИ, а также их приспособление к текущей деятельности по оценке.

**ЦЕЛЬ**

**Обеспечивать эффективные, транспарентные и подотчетные финансовые операции в ВОИС в соответствии с правилами и регламентом.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение эффективности финансовых операций.	- Завершение работы по совершенствованию модулей доходов, расходов и бюджетного контроля СУАИ, включая адаптацию к текущей деятельности по оценке.
Безукоризненное осуществление всех финансовых операций.	- Соответствие финансовых операций положениям действующих конвенций и договоров ВОИС, Финансовому регламенту и Финансовым правилам ВОИС и Бухгалтерским стандартам ООН.  - Подтверждение удовлетворительными отчетами внешних аудиторов соответствия бухгалтерских операций действующим регламентам, правилам и стандартам.
Обеспечение сохранности средств, имеющихся для инвестиций, и максимальной доходности средств.	- Соблюдение осторожности и попытка обеспечения максимальной доходности инвестированных средств на основе решений Консультативного комитета по инвестициям (возможные сравнения с коммерческими доходами).
Обеспечение полной прозрачности, отчетности и эффективности использования финансовых ресурсов.	- Полное документирование всех бухгалтерских операций и, при наличии просьбы, раскрытие всей соответствующей информации внешним аудиторам.

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Осуществление административной поддержки всех финансовых операций, связанных с ВОИС, союзами, административные функции которых выполняет ВОИС, УПОВ, сотрудничеством в целях развития, финансируемым из средств Программы развития ООН, и трастфондов, создаваемых государствами-членами, и (закрытым) Пенсионным фондом ВОИС, включая своевременное осуществление всех платежей, в том числе заработную плату, прочие выплаты персоналу, а также поставщикам товаров и услуг. Будут получаться и распределяться среди соответствующих секторов (товарные знаки, промышленные образцы, РСТ и арбитраж) поступающие платежи, такие как взносы государств-членов и сборы, полученные за услуги, а пошлины, собранные в рамках Мадридской и Гаагской систем, будут распределены среди государств-членов. Продолжится выверка счетов на квартальной основе, а также работа с дебиторской задолженностью с ежемесячным выпуском новой информации о состоянии задолженности. Будут готовиться финансовые отчеты для государств-членов и руководителей программ в Секретариате, а также другая документация для таких различных мероприятий, как Ассамблеи ВОИС и сессии Комитета по программе и бюджету. Улучшится обслуживание частных клиентов, в частности улучшится работа с текущими счетами и будут даваться своевременные ответы на вопросы через Интернет с учетом потребностей клиентов. Продолжится работа по выполнению решений, принимаемых на очередных заседаниях Консультативного комитета по инвестициям, а средства будут инвестироваться для обеспечения максимальной доходности при минимальном риске. В рамках сотрудничества с внешними ревизорами будет предоставляться вся запрашиваемая финансовая информация и отчетность и будут неуклонно выполняться все рекомендации аудиторов.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Все программы. Особые связи будут поддерживаться с Бюро контролера, Отделом по строительству, Отделом по информационным технологиям, Отделом управления людскими ресурсами, Отделом администрации международных регистраций и РСТ.

## РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
10 557	11 265	708	6,7

• **Программа 27: Информационные технологии**

**ЗАДАЧИ**

Сдерживание расходов на эксплуатацию информационных технологий, а также обеспечение надежного и безопасного функционирования информационных систем ВОИС остается важной задачей на предстоящий двухлетний период. Сокращение объема поддержки информационных систем со стороны внешних компаний привело к экономии расходов в нескольких областях бизнеса. Выявляются другие области, где может быть обеспечена подобная экономия, хотя для этого может потребоваться обучение работающих сотрудников по вопросам ИТ.

Использование систем ИТ для совершенствования бизнес процессов Организации будет расширено и включит такие области, как закупки и поездки. В то же время должна быть обеспечена постоянная и адекватная поддержка существующих систем. Должна быть также повышена рентабельность оказываемых персоналу услуг и информационной помощи, с тем чтобы позволить Центру помощи более эффективно решать проблемы, возникающие в связи с растущим использованием информационных технологий в ВОИС.

Политика Организации в сфере ИТ будет пересмотрена и сведена воедино в сводном документе по стратегии в сфере ИТ.

Особая задача в предстоящий двухлетний период будет состоять в том, чтобы обеспечить устойчивость инвестиций ВОИС в ИТ путем замены Windows NT, а также ряда настольных компьютеров и серверов, которые были закуплены в 1999 г. для удовлетворения требований в связи с наступлением 2000 г., но которые после семи лет работы больше не покрыты соглашениями с изготовителем об обслуживании техники.

И наконец, особо приоритетной задачей остается информационная безопасность, учитывая возросшую опасность от незапрашиваемых электронных посланий (Spam) и более вредоносных программ, таких как вирусы, шпионские модули и прочие вредоносные программы, а также быстро меняющуюся среду ИТ и растущую взаимосвязь и взаимозависимость систем ИТ, что увеличивает риск нарушений норм безопасности.

**ЦЕЛЬ**

**Обеспечивать надежную, безопасную, устойчивую и экономичную работу всех систем ИТ Организации, а также их эксплуатацию для совершенствования деловых процессов.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Сокращение зависимости от внешних ресурсов.	- Сокращение на 35% числа дней работы внешних экспертов в год (по сравнению с 500 днями в 2005 г.).
Упрощение и совершенствование бизнес процессов с более оперативным доступом к информации.	- Отсутствие отставаний и задержек в закрытии и оформлении счетов из-за проблем системы СУАИ. - Отзывы пользователей.

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Эффективное управление рисками для безопасности ИТ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 80% серверов и 95% настольных компьютеров – это система, отвечающая требованиям обеспечения информационной безопасности.</li> <li>- Время уязвимости в отношении объявленного опасного вредоносного кода/вируса сокращено до 2 часов по сравнению с 48 часами в 2005 г.</li> </ul>
Наличие систем, важных для работы Организации	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Готовность к работе центрального процессора или внутренних баз данных и деловых систем обеспечивается более чем на 99,8%.</li> <li>- Готовность ключевых сетевых услуг (файлы, печать, электронная почта) обеспечена более чем на 99,7%.</li> <li>- Соглашения об оказании услуг действуют в отношении более чем 80% основных систем ИТ по сравнению с 5% в 2005 г.</li> </ul>

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Для обеспечения среднесрочной и долгосрочной жизнеспособности систем ИТ ВОИС, стандартная операционная система для компьютеров ВОИС - Windows NT будет заменена в 1 600 настольных компьютерах. Кроме того, будут заменены 25% настольных компьютеров и более 25% серверов Организации.

Продолжатся усилия по экономии средств за счет сокращения привлечения внешних подрядчиков для обеспечения технической поддержки системы и обучения действующего персонала, в то время как старые системы центрального процессора будут постепенно заменяться системами, созданными в рамках крупных проектов ИТ, таких как IMPACT (управление информацией РСТ) и СУАИ (система управления административной информацией). Кроме того, будет рассмотрена возможность использования системы открытого источника для сокращения эксплуатационных расходов на ИТ в таких областях, как среда настольных компьютеров.

Чтобы обеспечить сдерживание расходов будет осуществляться четкий контроль за расходами во всех областях ИТ по сравнению с бюджетными ассигнованиями. Поддержка будет также обеспечиваться Постоянному комитету по информационным технологиям (ПКИТ) и Совету по политике в области ИТ (включающему представителей ИТ и программ, полагающихся в своей работе на ИТ). В течение двухлетнего периода предусмотрено проведение обзора рабочих методов пленарных заседаний ПКИТ. В важнейшие для работы системы будут

**Стратегическая цель пять: Повышение эффективности управления, программных и бюджетных процессов**

внедряться особо устойчивые системы для обеспечения бесперебойности оказания услуг бизнес сообществу при наличии ограниченных технических ресурсов.

Решения с использованием ИТ будут разработаны для ряда внутренних деловых процессов ВОИС и информация будет предоставляться государствам-членам ВОИС и обществу в целом. Кроме того, продолжится оказание услуг Центром помощи в сфере ИТ персоналу Организации и будут поддерживаться технические стандарты оборудования ИТ. И наконец, поддержка будет оказана другим техническим областям информационных технологий.

**СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ**

Система СУАИ взаимодействует с рядом таких областей, как финансы, Бюро контролера и управления программ. Отдел информационной безопасности тесно работает со всеми областями ИТ, в частности с инфраструктурой сети, поддержкой системы и базой данных, службами Интернет и справочным центром. Отдел оказывает услуги всем программам ВОИС в области публикаций на сайте, развития программ и поддержки пользователей.

**РЕСУРСЫ**

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
39 453	38 978	(475)	(1,2)

• **Программа 28: Службы обслуживания конференций, публикаций, лингвистическая и архивная службы**

**ЗАДАЧИ**

В предыдущий двухлетний период Секретариат приложил значительные усилия для того, чтобы сделать более эффективными и рентабельными обслуживание конференций, языковые, коммуникационные и почтовые услуги, услуги по обработке корреспонденции и публикаций. Продолжится осуществление текущих инициатив по упорядочению и модернизации служб. В данный двухлетний период будут решаться следующие важные задачи: улучшение электронного управления документацией, включая распространение в электронной форме документов заседаний среди государств-членов; сохранение баланса между рентабельностью и качеством лингвистических услуг, включая обеспечение единообразного и согласованного стиля и презентации документов; и увеличение объема печатных и электронных материалов при сокращении расходов на внешних поставщиков за счет использования наиболее экономичных предложений, имеющихся на рынке, без потери качества.

**ЦЕЛЬ**

**Обеспечивать более эффективное и рентабельное обслуживание конференций, работу лингвистической, издательской и архивной служб.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение эффективности и оперативности обслуживания конференций и заседаний в интересах делегатов и Секретариата.	- Отзывы делегатов и Секретариата
Предоставление документов заседаний государствам-членам, в том числе на веб-сайте ВОИС, при меньших затратах.	- Экономия затрат на рассылку документации в размере 40% по сравнению с двухлетним периодом 2004/2005 гг. за счет распространения в электронной форме и публикации в Интернете.
Повышение рентабельности телекоммуникаций.	- Снижение средних расходов на услугу по связи по сравнению с уровнем 2004/2005 гг. (см. также График 8, стр.18).
Повышение эффективности обработки корреспонденции, архивирования, оказания почтовых услуг и услуг курьеров-водителей.	- Снижение средних расходов по сравнению с уровнем 2004/2005 гг. (см. также График 8, стр.18).



**Стратегическая цель пять: Повышение эффективности управления, программных и бюджетных процессов**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Сохранение баланса между рентабельностью и качеством перевода и редакции документов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Нормы производительности переводчика: 1 500 слов в день (текст общего характера);</li> <li>- 1 000 слов в день (правовой текст).</li> <li>- См. также График 8, стр.18.</li> <li>- Отзывы сотрудников и делегатов о качестве переводимых и редактируемых документов.</li> </ul>
Повышение эффективности и рентабельности типографских услуг.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Увеличение на 50% мощностей внутренней типографии и соответствующее сокращение расходов на внешних поставщиков.</li> </ul>

**ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Продолжится оказание услуг по организации конференций и заседаний в ВОИС и других местах, включая координацию подготовки, распространение и публикацию документов конференций и заседаний на официальных языках. Будут использоваться информационные технологии для дальнейшего упорядочения выполнения функций по обслуживанию конференций. Что касается лингвистических служб, то продолжится обеспечение высококачественных переводов на и с шести языков ООН и других языков. Эта работа будет включать решение проблем грамматики, синтаксиса, терминологии и стиля для достижения единообразного стиля документов Организации на всех рабочих языках Организации. На основе результатов внутреннего исследования и последующих международных тендеров в 2005 г. продолжатся усилия по повышению рентабельности. Будут постоянно оцениваться потребности в услугах по связи, обеспечиваться услуги и оборудование, поддерживаться центральная телефонная служба и изыскиваться оптимальные условия обеспечения услуг по связи. Корреспонденция будет направляться наиболее экономичным и оперативным образом с помощью отправки по почте, дипломатической почты и другими службами доставки. Будет обеспечиваться должная обработка входящей и исходящей корреспонденции. Кроме того, планируется введение новшеств в интегрированную систему управления и архивирования документации с использованием новой технологии для модернизации процесса классификации, регистрации и архивирования. Благодаря сокращению числа служебных зданий будут сокращены расходы на распространение внутренней корреспонденции по сравнению с 2004/2005 гг. Что касается типографских услуг, то будет развиваться внутренняя подготовка компакт-дисков и DVD и в большей степени будет выполняться как черно-белая, так и цветная печать для сокращения расходов на внешних поставщиков. Продолжится выпуск во внутренней типографии трех основных публикаций, таких как брошюры РСТ и Бюллетень, Бюллетень знаков и Бюллетень ВОИС в трех языковых версиях.

**Предлагаемые Программа и бюджет на 2006-2007 гг.**

СВЯЗИ МЕЖДУ  
ПРОГРАММАМИ

Все программы.

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
39 690	40 800	1 110	2,8

**Программа 29: Служба эксплуатации зданий**

**ЗАДАЧИ**

Основной задачей на 2006-2007 гг. будет дальнейшая рационализация использования помещений ВОИС с учетом существующих и будущих потребностей ВОИС в помещениях. Резюме потребностей ВОИС в помещениях в период 2009-2015 гг. приводится в документе WO/PBC/8/INF/1. Это повлечет за собой адаптацию существующих рабочих помещений с учетом потребностей пользователей и стандартов и технических условий безопасности для обеспечения эксплуатации надлежащего оборудования. В этой связи некоторые установки в зданиях Арпада Богша (AB), GB I, GB II должны быть заменены, поскольку они действуют с соответствующей даты возведения этих зданий, а другие должны быть переоборудованы.

Другой важной задачей будет обеспечение надлежащего уровня безопасности в помещениях ВОИС. Нападение на служебные помещения ООН в Багдаде в августе 2003 г. впервые выявило уязвимость ООН как цели для актов терроризма. Реакцией ООН на эту возросшую угрозу было принятие Минимальных норм оперативной безопасности (MOSS), охватывающих как штаб-квартиры, так и организации, действующие на местах. ВОИС должна внедрить эти нормы, применяя их к своей конкретной ситуации. Невыполнение обязательств по обеспечению безопасности может не только поставить под угрозу безопасность сотрудников ВОИС и посетителей Организации, но и также сделает ВОИС более открытой для нападения, чем остальные учреждения системы ООН, которые укрепляя свою собственную инфраструктуру безопасности, делают ВОИС более уязвимой и более доступной целью. Хотя за многие годы уже были сделаны крупные инвестиции в укрепление системы безопасности ВОИС в штаб-квартире, особенно после 2000 г., необходимы дальнейшие меры по предотвращению этой новой угрозы, которые охватят также представительства ВОИС в Нью-Йорке, Вашингтоне, Брюсселе и Сингапуре. Из-за неясности и непредсказуемости новой угрозы для работы по укреплению этой инфраструктуры потребуются более длительный период капиталовложений нежели один бюджетный цикл и в следующий двухлетний период будут в приоритетном порядке выборочно приниматься срочные меры. В декабре 2004 г. Генеральная Ассамблея ООН дала согласие на создание укрепленной единой системы управления безопасностью для системы ООН (документ A/59/365). Одобрив предложение Генерального Секретаря ООН, государства-члены также согласились, что финансирование бюджета безопасности ООН должно быть долевым с учетом всех организаций системы ООН. В результате взнос ВОИС в совместный бюджет безопасности ООН возрастет с 25 000 долл. США в период 2004-2005 гг. до 75 000 долл. США в двухлетний период 2006-2007 гг.

**ЦЕЛЬ**

**Эффективно и экономично управлять, рационализировать и обслуживать помещения ВОИС и обеспечивать, насколько это возможно, безопасность и неприкосновенность всего персонала ВОИС, посетителей зданий ВОИС и делегатов на заседаниях, проходящих в ВОИС.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Рационализация и оптимальное использование помещений ВОИС.	- Сокращение расходов на аренду по сравнению с 2004-2005 гг.
Функционирование помещений по стандартам ВОИС.	- Соблюдение во всех помещениях ВОИС стандартов ВОИС.
Соблюдение норм MOSS как в штаб-квартире, так и во всех Бюро ВОИС по координации.	- 100%-ное соблюдение соответствующих элементов MOSS. - 100%-ное соблюдение всех факультативных обязательств MOSS, которые считаются применимыми к ВОИС.

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В рамках программы будет планироваться использование служебных помещений, мест для стоянки автомобилей и складских помещений в соответствии с согласованным планом помещений Организации и выполняться обширный объем работы по эксплуатации и управлению всеми зданиями, занимаемыми ВОИС. Программа будет обеспечивать, чтобы рациональное использование осуществлялось с учетом наличных площадей. Будет осуществляться согласованный план по приспособлению и оборудованию помещений ВОИС, включая контроль, эксплуатацию и ремонт оборудования. При необходимости будут использоваться новые технологии для обновления оборудования, а также повышения его производительности и надежности. Планируется осуществить крупные эксплуатационные проекты, такие как ремонт крыши здания АВ, ремонт системы кондиционирования воздуха и модернизация основных электрических пультов и системы обогрева.

На основе оценки всех рисков, связанных с помещениями ВОИС, проведенной внешним экспертом, Секретариат ВОИС определит, какие из факультативных элементов MOSS ВОИС следует осуществлять. Тем временем будет пересмотрена нынешняя система обеспечения безопасности, улучшена работа служб безопасности и начнутся работы по осуществлению всех соответствующих элементов MOSS, включая безопасность и планирование непредвиденных обстоятельств, а также контроль. ВОИС продолжит свое участие в заседаниях межучрежденческой сети управления безопасностью (IASMN) и других межучрежденческих органов, занимающихся вопросами безопасности персонала ООН, например, Комитета высокого уровня по управлению.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Все программы и Программа строительства нового здания.

## РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
61 748	58 751	(2 997)	(4,9)

• **Программа 30: Служба обеспечения поездок и закупки**

**ЗАДАЧИ**

В том, что касается поездок, то основной задачей будет обеспечение качественного обслуживания при одновременном сокращении расходов. С этой целью будут приняты дальнейшие меры по экономии, в частности для участников - третьих сторон, приезжающих в Женеву или участвующих в заседаниях, организуемых ВОИС в других странах. Необходимо будет также шире использовать недорогие авиалинии Европы и скидки, предлагаемые в случае предварительной оплаты билетов или при покупке билетов через Бюро ПРООН. Кроме того, как ожидается, внедрение электронной системы получения разрешения на поездку существенно сократит время, необходимое для обработки разрешений на поездку.

В том, что касается закупок, то главная задача будет состоять в оказании эффективного и качественного обслуживания при соблюдении применяемых норм и правил. Участие ВОИС и использование глобального рынка ООН (UNGM), а также службы совместных закупок Организации Объединенных Наций (UNJPS) останутся важными для обеспечения быстрого доступа к возросшему числу потенциальных поставщиков, для оптимизации экономии за счет оптовых закупок и повышения эффективности и качества процесса закупок. Важные задачи в контексте всей системы ООН в предстоящий двухлетний период, активный вклад в решение которых внесет ВОИС, будут включать гармонизацию процедур закупок и совершенствование общей деятельности по закупкам.

**ЦЕЛЬ**

**Оказывать более рентабельные и эффективные услуги по обеспечению поездок и закупкам.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Повышение рентабельности поездок сотрудников ВОИС и других участников заседаний ВОИС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сокращение на 25-30% расходов за счет использования специальных тарифов.</li> <li>- Увеличение на 20% объема использования недорогих авиалиний/специальных недорогих тарифов для поездок в Европе по сравнению с 2004-2005 гг.</li> <li>- 25%-ная экономия расходов на билеты, выдаваемые в США, по сравнению с 2004-2005 гг.</li> </ul>
Повышение эффективности в обеспечении поездок и получении виз.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Более оперативная обработка разрешений на поездку, чем в 2004-2005 гг.</li> <li>- Получение заявлений на выдачу виз службой обеспечения поездок за три/четыре недели до даты поездки.</li> </ul>

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Поддержание эффективности процесса закупок.	- Соотношение числа заказов на закупки и числа сотрудников, занимающихся закупками в ВОИС, остается выше среднего соотношения в системе ООН.
Получение лучших цен и контрактных условий, благодаря более широкой диверсификации и географическому представительству поставщиков	- Экономия средств при закупках через службу совместных закупок ООН (UMJPS).

## ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Сотрудники будут получать регулярную информацию о процедурах поездок и получения виз, в том числе в Интернете. Будет также внедрена электронная система обработки разрешений на поездку для сокращения времени обработки заявлений. Будут упорядочены процедуры официальных поездок. Бюро ВОИС по координации в Нью-Йорке будет использоваться в большей степени для покупки билетов в США. Будут приниматься меры по сокращению транспортных расходов сотрудников ВОИС.

Работа по закупке материалов, продуктов и услуг будет включать координацию и выдачу тендерной документации, публикацию уведомлений для обеспечения транспарентности и отчетности, участие в оценке получаемых предложений и в переговорах по контрактам в консультации с юридическим советником и Комитетом по обзору контрактов и в подготовке контрактных документов. Будут выявляться потребности учета заявок пользователей и в сотрудничестве с программой информационных технологий будет внедрена действующая в режиме он-лайн система для контроля за заказами в режиме реального времени. ВОИС будет также регулярно участвовать в заседаниях Межучрежденческой рабочей группы по закупкам (IAPWG). Программа будет также отвечать за составление обязательного инвентаря материальных активов Организации.

## СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Все программы. Особенно тесное сотрудничество будет поддерживаться с Бюро контролера и с Отделом внутреннего аудита и надзора.

## РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
7 717	8 082	365	4,7

• **Программа 31: Строительство нового здания**

**ЗАДАЧИ**

В двухлетний период 2004-2005 гг. ВОИС продолжала нести существенные расходы по аренде служебных помещений и мест для парковки автомобилей своих служащих. Эти потребности в служебных помещениях и местах для парковки автомобилей не сократятся даже с учетом прогнозируемого сдержанного роста систем регистрации. Этот прогноз основан на фундаментальном предположении о том, что число лиц, занятых в Организации, останется в целом стабильным в период с 2005 г. по 2009 г. (разрешен средний ежегодный рост в 0,7% или 10 новых сотрудников для покрытия весьма консервативным образом ожидаемого роста спроса на услуги РСТ и Мадридской системы в течение этого периода, при том понимании, что ожидаемый рост эффективности от автоматизации РСТ сдержит в возможной степени рост числа сотрудников РСТ). В результате строительства нового здания (завершение работ запланировано на 2008 г.) Организация сможет разместить всех своих сотрудников в новом административном здании и уже существующих и принадлежащих ВОИС помещениях без необходимости арендовать какие-либо другие служебные помещения. Это будет представлять существенную экономию. Следует также отметить, что согласно недавно проведенному обзору рынка будет невозможно арендовать служебные помещения в Женеве, отвечающие требованиям ВОИС (с точки зрения рабочих мест, удобного места нахождения и рентабельности) по ценам, которые ниже цен, уплачиваемых в настоящее время ВОИС за здание «Procter&Gamble», САМ и здание *Nations*.

Основываясь на этих общих экономических обоснованиях, на неофициальной сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ) в феврале 2005 г., Секретариат представил различные технические и финансовые варианты в отношении строительства нового здания (документ WO/PBC/IM/05/3). Пересмотренный вариант этого документа (включающий комментарии государств-членов) был подготовлен к очередной сессии Комитета в апреле 2005 г. (документ WO/PBC/8/INF/1). Как поясняется в этих документах Секретариат предлагает возобновить с 2006 г. строительство в рамках пересмотренного проекта, описанного в документе WO/PBC/8/INF/1. Этот пересмотренный проект состоит из пятиэтажного административного здания, имеющего 560 рабочих мест и 280 мест для парковки, плюс дополнительные подземные площади для хранения и/или парковки автомобилей (260 мест). Общая предполагаемая стоимость нового проекта составляет 139,1 млн. шв. франков. Из этой суммы 25 млн. шв. франков уже пошли на расходы и обязательства: таким образом стоимость остающейся части проекта составляет 113,6 млн. шв. франков.

Изучив несколько альтернативных вариантов внешнего финансирования, включая услуги Фонда недвижимости для международных организаций (FIPOI), Секретариат пришел к выводу о том, что заем в коммерческом банке является наиболее надежным и рентабельным путем финансирования оставшихся расходов по проекту (документ WO/PBC/8/INF/1A). Исходя из этого сумма средств, требуемых на двухлетний период 2006-2007 гг. в рамках этой программы, соответствует расходам на уплату процентов кредитному банку в течение строительной фазы проекта (предполагаемая общая продолжительность работ: 26 месяцев), а также стоимости внешнего управления проектом в соответствии с рекомендациями внешнего аудитора. Погашение займа начнется

лишь в 2008 г. Более подробная информация по этим вопросам дается в документе WO/PBC/8/INF/1.

ЦЕЛЬ

**Осуществить строительство нового здания в установленные сроки (начало 2008 г.) и в рамках выделенного бюджета.**

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ
Своевременное выполнение строительных работ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Соблюдение всех установленных сроков.</li> <li>- Продвижение строительных работ в соответствии с одобренным графиком и планами.</li> </ul>
Выполнение строительных работ на более высоком качественном уровне.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Обеспечение соблюдения генеральным подрядчиком одобренного ассортимента строительных материалов и процессов.</li> <li>- Обеспечение удовлетворительных отзывов со стороны основных партнеров, включая делегатов, посетителей и других пользователей зданий ВОИС.</li> </ul>

ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В 2005 г. будет объявлен тендер на заём, при этом выбор кредитного банка будет сделан Комитетом ВОИС по контролю за контрактами. Новая заявка на генерального подрядчика будет также сделана в 2005 г. на основе требований пересмотренного проекта, который был подготовлен архитектором. Окончательный выбор генерального подрядчика будет сделан специальным жюри, состоящим из представителей государств-членов. Выбор момента проведения нового тендерного процесса должен позволить возобновить строительство в начале 2006 г. при сроках завершения в начале 2008 г.

Нынешняя группа архитектурных и инженерных фирм будет сотрудничать с генеральным подрядчиком для обеспечения реализации планов пересмотренного проекта. Осуществление проекта будет проходить под контролем Организации. ВОИС заключит контракт с независимыми внешними экспертами для участия их в управлении проектом. Комитет ВОИС по строительству и обзору контрактов будет обновляться на регулярной основе по мере продвижения строительных работ и будет обеспечивать соблюдение одобренных планов и графика.

Строительные работы будут состоять главным образом из доконструкционных работ, уже начатых в двухлетний период 2004-2005 гг., основных строительных работ и внешних ландшафтных работ. Работы планируются завершить в начале 2008 г.

СВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ

Программа будет осуществляться под руководством Отдела по строительству в тесном сотрудничестве с Бюро контролера, Бюро внутреннего аудита и надзора, Бюро юридического советника, Отделом закупок и Финансовым отделом.



**Стратегическая цель пять: Повышение эффективности управления,  
программных и бюджетных процессов**

РЕСУРСЫ

2004/05 Пересмотренный бюджет	2006/07 Предлагаемый бюджет (в тыс. шв. франков)	Разница	
		Сумма	%
8 468	4 631	(3 837)	(45,3)

